

Pioneer

DV-420V-S
DV-420V-K
DV-320-S
DV-320-K

Проигрыватель
DVD



Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru>
(или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами
регистрации в Интернет

Инструкции по эксплуатации



HDMI

RW
COMPATIBLE

Благодарим вас за покупку этого изделия Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как надлежащим образом работать с этой моделью.

Прочитав инструкции, положите их в надежное место для использования в будущем.

ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ВНИМАНИЕ:
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным устройством класса 1, но содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия. По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. На вашем изделии находится следующая предупредительная этикетка.

Местоположение : внутри устройства

**ЛАЗЕРНЫЙ
ПРОДУКТ КЛАСС 1**

CAUTION : CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
ATTENTION : RADIATION CLASSE LASER 1M: LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT NE REGARDEZ PAS VERS L'OUVERTURE, SURTOUT SI VOUS PORTEZ DES LUNETTES OU D'AUTRES TYPES DE CORRECTIONS OPTIQUES.
Vorsicht : KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN : RADIACIÓN LASER CLASE 1M. AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.
VKTIGT : KLASSE 1M LASER STRÄLNING: NÄR ÖPPNATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus! : Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso läitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälaseilla tai muilla optisilla laitteilla!
ADVARSEL : LASERSTRÅLER KLASSE 1M IKKE KIGG DIREKTE IND I APPARATET NÄR DETTE ER ABENT IS/ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER

D3-4-2-1-8* C_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b_A_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4_A_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:
+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c* A1_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-1a_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель \odot STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2a_A_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ


Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

S002*_Ru

| | | |
|-----------|--|----|
| 01 | Перед началом работы | |
| | Комплект поставки..... | 5 |
| | Установка батареек в пульт ДУ..... | 5 |
| | Воспроизводимые диски..... | 6 |
| | Воспроизводимые файлы..... | 7 |
| 02 | Названия деталей и функции | |
| | Фронтальная панель..... | 10 |
| | Пульт ДУ..... | 11 |
| | Дисплей фронтальной панели..... | 13 |
| 03 | Подключения | |
| | Подключение через аудио/видеокабель..... | 14 |
| | Подключение через кабель SCART AV..... | 14 |
| | Подключение через кабель HDMI (только DV-420V)..... | 15 |
| | Подключение через компонентный видеокабель..... | 18 |
| | Подключени через цифровой аудиокабель..... | 18 |
| 04 | Воспроизведение | |
| | Воспроизведение дисков или файлов..... | 19 |
| | Воспроизведение файлов, сохраненных на устройствах USB..... | 24 |
| | Запись дорожек на аудио CD на устройства USB..... | 24 |
| | Воспроизведение с помощью Disc Navigator..... | 25 |
| | Воспроизведение с помощью функции Play Mode..... | 26 |
| | Регулировка аудио..... | 29 |
| | Регулировка качества картинки..... | 30 |
| 05 | Переключение настроек (Исходные настр.) | |
| | Управление меню Исходные настр..... | 31 |
| 06 | Дополнительная информация | |
| | Возможные неисправности и способы их устранения..... | 39 |
| | Таблица языковых кодов и таблица кодов стран/регионов..... | 48 |
| | Настройка телевизионной системы..... | 49 |
| | Предостережения по использованию..... | 49 |
| | Обращение с дисками..... | 51 |
| | Технические характеристики..... | 53 |

Перед началом работы

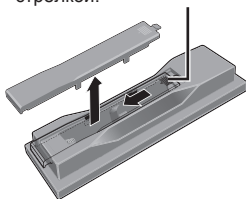
Комплект поставки

- Пульт ДУ
- Аудио/видео кабель
- Силовой кабель
- Батарейки AA (R6) x 2
- Гарантийный талон
- Инструкции по эксплуатации (данный документ) 

Установка батареек в пульт ДУ

1 Откройте заднюю крышку.

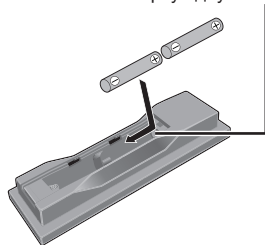
Слегка надавите на данную часть и выдвиньте в направлении, указанном стрелкой.



2 Вставьте поставляемые батарейки (две батарейки размера AA).

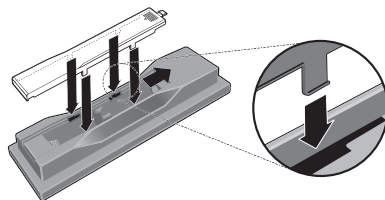
Вставляйте батарейки в правильном направлении, как указано обозначениями \oplus и \ominus внутри отделения для батареек.

Вставляйте сверху одну батарейку за раз.



3 Закройте заднюю крышку.

Закрывать крышку следует полностью (до щелчка).



Примечания

- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных батареек. Также, не используйте новую батарейку вместе со старой.
- При установке батареек в пульт ДУ, вставляйте их с учетом соответствующего направления, как указано обозначениями полярности (\oplus и \ominus).
- Не нагревайте батарейки, не разбирайте их или не кидайте их в огонь или воду.
- Батарейки имеют различные напряжения, даже если они одинаковы по размеру и форме. Не следует использовать одновременно различные типы батареек.
- Во избежание протекания электролита батареек, извлеките батарейки, если не собираетесь использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). При протекании электролита, тщательно протрите внутреннюю сторону отделения для батареек, затем установите новые батарейки. При протекании электролита и его соприкосновении с вашей кожей, смойте его большим количеством воды.
- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, выполняйте действующие в вашей стране или регионе требования правительственных предписаний или соблюдайте правила, принятые общественными природоохранными организациями.

Перед началом работы

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в очень жарких местах (например, в салоне автомобиля или рядом с обогревателем). Это может вызвать протекание, перегрев, разрывание или возгорание батареек. Кроме того, срок службы или производительность батареек может сократиться. □

- **DVD** является торговой маркой формата DVD/Logo Licensing Corporation.
- **Ⓜ** является торговой маркой FUJIFILM Corporation.

RW

• COMPATIBLE

Данный ярлык обозначает поддержку воспроизведения DVD-RW дисков, записанных в формате VR (формат Video Recording). Однако, диски, записанные с помощью программы только для одновременной записи, можно воспроизводить только с помощью устройства, совместимого с CPRM.

Воспроизводимые диски

| | |
|-------------------|---|
| DVD-Video | <ul style="list-style-type: none"> • Имеющиеся в продаже DVD-Video диски • DVD-R/-RW/-R DL и DVD+R/+RW/+R DL диски, записанные в режиме Video и закрытые для записи |
| DVD VR | DVD-R/-RW/-R DL диски, записанные в режиме VR |
| Video CD | Video CD диски (включая Super VCD диски) |
| CD(R/RW) | <ul style="list-style-type: none"> • Имеющиеся в продаже аудио CD диски • CD-R/-RW/-ROM диски с музыкой, записанной в формате CD-DA |
| JPEG | Файлы JPEG, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB |
| DivX® | Видеофайлы DivX, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB |
| WMV | Файлы WMV, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB |
| WMA | Файлы WMA, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB |
| MP3 | Файлы MP3, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB |
| MPEG-4 AAC | Файлы MPEG-4 AAC, записанные на DVD-R/-RW/-R DL дисках, CD-R/-RW/-ROM дисках или устройствах USB |
| Fujicolor CD | |
| KODAK Picture CD | |



Примечания

- Данный проигрыватель не поддерживает многосеансные диски или многограничную запись.
- Многосеансная/многограничная запись - это метод, при котором данные записываются на диск в два или более сеанса/границы. "Сеанс" или "граница" - это одна единица записи, состоящая из полного набора данных от начальной записи до выводной записи.

Невоспроизводимые диски

- DVD Audio диски
- DVD-RAM диски
- SACD диски
- CD-G
- Blu-ray диски
- HD DVD диски
- **Незакрытые для записи диски**
- Диски, записанные методом пакетной записи

Перед началом работы

О региональных номерах

DVD проигрыватель и DVD-Video диски имеют особые региональные номера в соответствии с регионом их продаж. Региональный(е) номер(а) данного проигрывателя указаны ниже.

- DVD-Video: 5

Диски, не содержащие данные номера, не могут воспроизводиться.

Воспроизводимые на данном проигрывателе диски отображены ниже.

- DVD диски: 5 (включая 5) и ALL

Относительно CD дисков с защитой от копирования

Данный проигрыватель разработан с целью соответствия техническим характеристикам формата аудио CD диска. Данный проигрыватель не поддерживает воспроизведение или работу дисков, не соответствующих данным техническим характеристикам.

О воспроизведении DualDisc дисков

- DualDisc – это новый двусторонний диск, на одной стороне которого содержится материал DVD как видео, аудио, др., в то время как на другой стороне содержится материал, не относящийся к материалу DVD, как цифровой аудиоматериал.
- На данном проигрывателе можно воспроизводить сторону DVD на DualDisc (за исключением любого материала DVD-Audio).
- Аудиосторона диска, не являющаяся стороной DVD, несовместима с данным проигрывателем.
- Во время загрузки или извлечения DualDisc, сторона, противоположная проигрываемой, может быть поцарапана. Поцарапанные диски могут не воспроизводиться.

- Более подробную информацию о технических характеристиках DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

Воспроизведение дисков, созданных на компьютерах или BD/DVD рекордерах

- Диски, записанные с помощью компьютера, могут не воспроизводиться по причине настроек приложения или настроек среды компьютера. Записывайте диски в формате, воспроизводимом данным проигрывателем. За более подробной информацией обратитесь к дилеру.
- Диски, записанные с помощью компьютера или BD/DVD рекордера, могут не воспроизводиться при невысоком качестве записи по причине технических характеристик диска, наличия царапин, загрязнения на диске, загрязнения на линзе рекордера, др. □

Воспроизводимые файлы

- Могут воспроизводиться только диски, записанные в формате ISO9660 Level 1, Level 2 и Joliet.
- Файлы, защищенные по системе DRM (Digital Rights Management), не могут воспроизводиться.

Поддерживаемые форматы видеофайлов

Windows Media™ Video (WMV)

- Разрешение: До 720 x 480/720 x 576 пикселей
- Данный проигрыватель поддерживает файлы, закодированные с помощью Windows Media Player 9 Series.

Перед началом работы

- Данный проигрыватель не поддерживает Advanced Profile.
- Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Данное изделие содержит технологию, принадлежащую Microsoft Corporation, и не может использоваться или распространяться без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

DivX

- DivX является медиа технологией, созданной DivX, Inc. Медиа файлы DivX содержат данные фотографий.
- Файлы DivX также содержат такие дополнительные функции воспроизведения как экраны меню и выбор нескольких языков субтитров/аудиодорожек.



- Воспроизводит видео в формате DivX®, в том числе материал высокого качества
- DivX® является зарегистрированной торговой маркой компании DivX, Inc., и используется по лицензии.

Отображение файлов внешних субтитров

- Для файлов внешних субтитров доступны наборы шрифтов, указанные ниже. Установив *Язык субтитров* на стр. 36 для соответствия файлу субтитра, можно вывести соответствующий шрифт на экран.
- Данный проигрыватель поддерживает следующие языковые группы:

| | |
|----------|---|
| Группа 1 | Африкаанс (af), Баскский (eu), Каталанский (ca), Датский (da), Голландский (nl), Английский (en), Фарерский (fo), Финский (fi), Французский (fr), Немецкий (de), Исландский (is), Ирландский (ga), Итальянский (it), Норвежский (no), Португальский (pt), Ретороманский (rm), Шотландский (gd), Испанский (es), Шведский (sv) |
| Группа 2 | Албанский (sq), Хорватский (hr), Чешский (cs), Венгерский (hu), Польский (pl), Румынский (ro), Словацкий (sk), Словенский (sl) |
| Группа 3 | Болгарский (bg), Белорусский (be), Македонский (mk), Русский (ru), Сербский (sr), Украинский (uk) |
| Группа 4 | Иврит (iw), Идиш (ji) |
| Группа 5 | Турецкий (tr) |

- Некоторые файлы внешних субтитров могут отображаться неправильно или не отображаться вообще.
- Для файлов внешних субтитров поддерживаются следующие расширения в имени файла формата субтитра (пожалуйста, учтите, что данные файлы не отображаются в навигационном меню диска): .srt, .sub, .ssa, .smi
- Имя файла кинофильма должно повторяться в начале имени файла внешнего субтитра.
- Для одного файла кинофильма можно переключать максимум до 10 файлов внешних субтитров.

Поддерживаемые форматы файлов фотографий

JPEG

- Разрешение: До 3 072 x 2 048 пикселей
- Данный проигрыватель поддерживает основные характеристики JPEG.
- Данный проигрыватель поддерживает Exif ver.2.2.

Перед началом работы

- Данный проигрыватель поддерживает JPEG HD. Фотографии выводятся с высоким разрешением 720p или 1 080i (только DV-420V).
- Данный проигрыватель не поддерживает прогрессивные файлы JPEG.

Поддерживаемые форматы аудиофайлов

- Данный проигрыватель не поддерживает VBR (Variable Bit Rate).
- Данный проигрыватель не поддерживает кодирование без потерь.

Windows Media Audio (WMA)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц
- Битовая скорость: до 192 кб/сек
- Данный проигрыватель поддерживает файлы, закодированные с помощью Windows Media Player вер. 7.7.1, Windows Media Player для Windows XP и Windows Media Player 9 Series.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

- Частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц

MPEG-4 Advanced Audio Coding (MPEG-4 AAC)

- Частоты дискретизации: 44,1 кГц и 48 кГц
- Данный проигрыватель поддерживает файлы, записанные с помощью iTunes.
- В зависимости от версии iTunes, использованной для кодирования, некоторые файлы могут не воспроизводиться.
- Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

Расширения воспроизводимых файлов

Видеофайлы

.divx .avi .wmv

- Файлы, не содержащие видеосигналы DivX, не могут воспроизводиться, даже если они имеют расширение “.avi”.

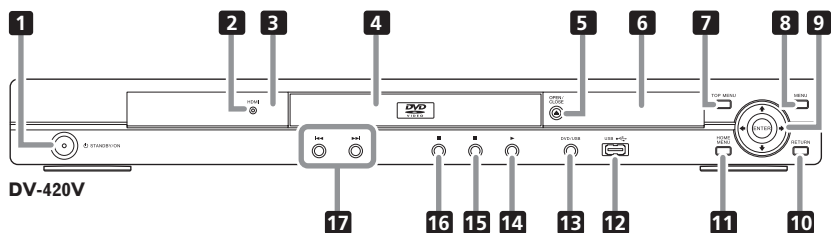
Файлы фотографий

.jpg .jpeg

Аудиофайлы

.wma .mp3 .m4a

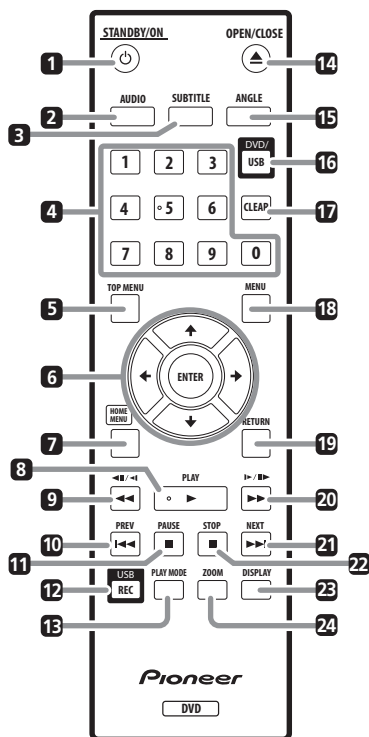
Фронтальная панель



- 1 **⏻ STANDBY/ON** (стр. 19)
- 2 **HDMI** (стр. 15) (только DV-420V)
Высвечивается при обнаружении устройства, подключенного к терминалу HDMI.
- 3 **Сенсор ДУ**
Направляйте пульт ДУ на него, затем управляйте на расстоянии в пределах около 7 м.
 - Прием сигналов ДУ может ухудшиться при прямом попадании солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы, др.
- 4 **Лоток диска**
- 5 **▶ OPEN/CLOSE** (стр. 19)
- 6 **Дисплей фронтальной панели** (стр. 13)
- 7 **TOP MENU**
Нажмите для отображения главного меню DVD-Video.
- 8 **MENU**
Нажмите для отображения экрана меню или Disc Navigator.
- 9 **↑/↓/←/→**
Используйте их для выбора параметров, переключения настроек и перемещения курсора.
ENTER
Используйте для запуска выбранного параметра или ввода настройки, которая была изменена.
- 10 **RETURN**
Нажмите для возврата к предыдущему экрану.
- 11 **HOME MENU**
Нажмите для отображения/закрытия Home Menu.
- 12 **Порт USB (тип A)** (стр. 24)
- 13 **DVD/USB** (стр. 24)
- 14 **▶** (стр. 19)
- 15 **■** (стр. 19)
- 16 **⏸** (стр. 19)
- 17 **⏮/⏭** (стр. 21)

Названия деталей и функции

Пульт ДУ



1 **⏻ STANDBY/ON** (стр. 19)

2 **AUDIO** (стр. 22)

3 **SUBTITLE** (стр. 22)

4 **Цифровые кнопки (от 0 до 9)**
Используйте их для указания и воспроизведения главы, раздела, дорожки или файла, который хотите просмотреть/прослушать. Также используйте их для выбора параметров или экранов меню, др.

5 **TOP MENU**

Нажмите для отображения главного меню DVD-Video.

6 **↑/↓/←/→**

Используйте их для выбора параметров, переключения настроек и перемещения курсора.

ENTER

Используйте для запуска выбранного параметра или ввода настройки, которая была изменена.

7 **HOME MENU**

Нажмите для отображения/закрытия Home Menu.

8 **▶ PLAY** (стр. 19)

9 **⏮/⏪/⏩/⏭** (стр. 20)

10 **⏮ PREV** (стр. 21)

11 **⏸ PAUSE** (стр. 19)

12 **USB REC** (стр. 24)

13 **PLAY MODE** (стр. 26)

14 **⏮ OPEN/CLOSE** (стр. 19)

15 **ANGLE** (стр. 22)

16 **DVD/USB** (стр. 24)

17 **CLEAR**

Нажмите для удаления выбранного параметра. Используйте, например, когда был введен неправильный номер.

18 **MENU**

Нажмите для отображения экрана меню или Disc Navigator.


- 19 **RETURN**
Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

- 20 **▶▶/▶/▶▶** (стр. 20)

- 21 **▶▶▶ NEXT** (стр. 21)

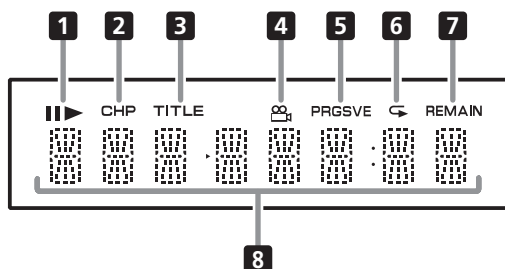
- 22 **■ STOP** (стр. 19)

- 23 **DISPLAY** (стр. 23)

- 24 **ZOOM** (стр. 22) 

Названия деталей и функции

Дисплей фронтальной панели



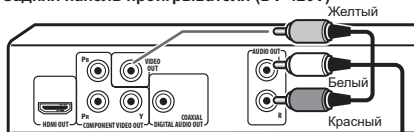
- 1 II**
Высвечивается при паузе воспроизведения.
▶
Высвечивается во время воспроизведения.
- 2 CHP**
Высвечивается при отображении номера раздела.
- 3 TITLE**
Высвечивается при отображении номера главы.
- 4 📁 (стр. 22)**
Высвечивается при переключении на другой ракурс (только DVD-Video).
- 5 PRGSVE (стр. 34)**
Высвечивается при установке **Компонентн. вых.** на **Построчный**.
- 6 ↶ (стр. 27)**
Высвечивается при установке режима Repeat Play.
- 7 REMAIN**
Высвечивается при отображении оставшегося времени воспроизведения текущей воспроизводимой главы, раздела или дорожки.
- 8 Экран счетчика**
Отображает номер главы, раздела, дорожки или файла, прошедшее время воспроизведения, др. □

- При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки.
- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.
- **Подключите видеовыход проигрывателя напрямую к телевизору.** Данный проигрыватель поддерживает технологию защиты от аналогового копирования. Поэтому картинка может не отображаться соответствующим образом при подключении к телевизору через DVD-рекордер/видеомагнитофон или при воспроизведении выходного материала проигрывателя, записанного на DVD-рекордере/видеомагнитофоне. Более того, картинка может не отображаться соответствующим образом из-за защиты от копирования при подключении проигрывателя к телевизору со встроенным видеомагнитофоном. Для получения более подробной информации обратитесь к производителю телевизора.



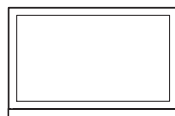
Подключение через аудио/видеокабель

Задняя панель проигрывателя (DV-420V)



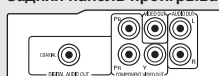
Кабель аудио/видео (поставляется)

К терминалам аудио/видеохода



Телевизор

Задняя панель проигрывателя (DV-320V)

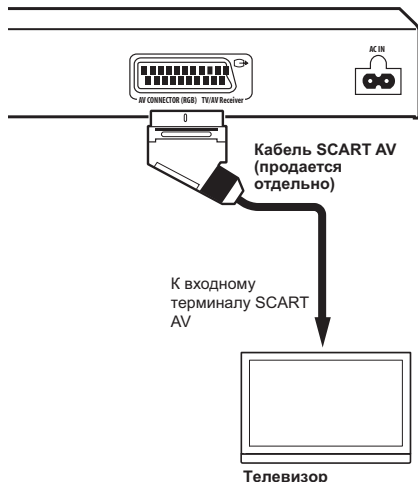


Подключение через кабель SCART AV

- Можно выбрать видеосигнал для вывода (A/ V вых. SCART на стр. 35).
- Коннектор SCART AV также выводит аналоговые аудиосигналы.

Подключения

Задняя панель проигрывателя (DV-420V)



Подключение через кабель HDMI (только DV-420V)

С помощью кабеля HDMI можно передавать цифровые сигналы на телевизор, совместимый с HDMI, через единый кабель без снижения качества картинки или звучания. После подключения, выполните настройки разрешения и цветности HDMI проигрывателя в соответствии с телевизором, совместимым с HDMI. Также смотрите инструкции по эксплуатации к телевизору, совместимому с HDMI.



- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing, LLC.

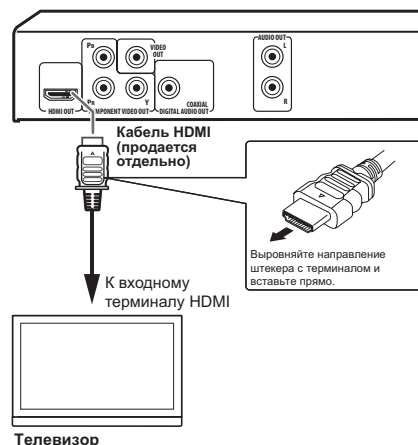


Примечания

- Интерфейс данного проигрывателя разработан на основе технических характеристик High-Definition Multimedia Interface.
- При подключении устройства, совместимого с HDMI, разрешение отображается на дисплее фронтальной панели.
- Разрешение видеосигналов, выводимых от терминала **HDMI OUT** проигрывателя, переключается вручную. Переключите настройку **Разрешение HDMI** (стр. 35). В памяти можно сохранить настройки для двух устройств.
- Данный проигрыватель разработан с целью подключения к устройствам, совместимым с HDMI. Он может не срабатывать соответствующим образом при подключении к устройствам DVI.

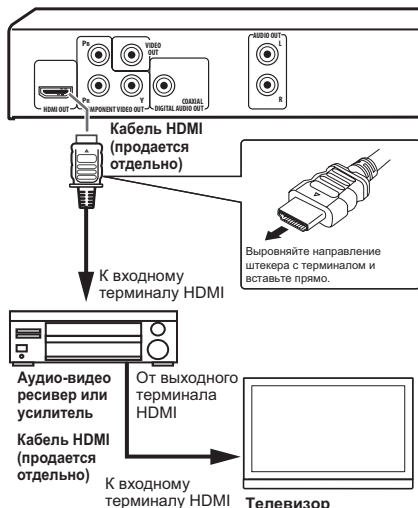
Подключение к телевизору

Задняя панель проигрывателя (DV-420V)



Подключение к аудио-видео ресиверу или усилителю

Задняя панель проигрывателя (DV-420V)



О выводе видео/ аудиосигналов от терминала HDMI OUT

Видеосигналы (разрешение), которые могут выводиться от терминала HDMI OUT проигрывателя

- Прогрессивные или интерлейсные видеосигналы с разрешением 720 x 480/720 x 576 пикселей
- Прогрессивные видеосигналы с разрешением 1 280 x 720 пикселей
- Прогрессивные или интерлейсные видеосигналы с разрешением 1 920 x 1 080 пикселей

Аудиосигналы, выводимые от терминала HDMI OUT проигрывателя

- 2-канальные линейные аудиосигналы PCM от 44,1 кГц до 96 кГц, 16-бит/ 20-бит/24-бит (включая 2-канальное микширование)
- 5.1-канальные аудиосигналы Dolby Digital
- 5.1-канальные аудиосигналы DTS
- Аудиосигналы MPEG



- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



- Произведено по лицензии согласно патенту США № 5,451,942 и другим патентам США и всемирным патентам, действительным и находящимся на рассмотрении. DTS и DTS Digital Out являются зарегистрированными торговыми марками, а логотипы DTS и Symbol – торговыми марками DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Все права защищены.

О функции KURO LINK

- Указанные ниже функции могут использоваться при подключении к проигрывателю Телевизора с Плоским Экраном, аудио-видео системы (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) и аудио-видео преобразователя высокой четкости производства Pioneer, поддерживающих функцию KURO LINK, через кабель HDMI.
- Смотрите инструкции по эксплуатации к Телевизору с Плоским Экраном, др.

Подключения

Использование функции KURO LINK

- Функция KURO LINK срабатывает при установке KURO LINK на Оп для всех устройств, подключенных к терминалу **HDMI OUT**.
- По завершению подключений и настроек всех устройств, убедитесь, что картинка от проигрывателя выводится на Телевизор с Плоским Экраном. (Также убедитесь после замены подключенных устройств или повторного подключения кабелей HDMI.) Функция KURO LINK может не срабатывать соответствующим образом, если картинка от проигрывателя не выводится соответствующим образом на Телевизор с Плоским Экраном.
- Используйте кабели High Speed HDMI™ при использовании функции KURO LINK. Функция KURO LINK может не срабатывать соответствующим образом при использовании других кабелей HDMI.
- Для некоторых моделей, функция KURO LINK может указываться как "HDMI Control".
- Функция KURO LINK не срабатывает с устройствами другого производства, даже при подключении через кабель HDMI.

Способности функции KURO LINK

Управление проигрывателем от пульта ДУ Телевизора с Плоским Экраном.

- Такие операции проигрывателя как запуск и остановка воспроизведения и отображение меню могут выполняться от Телевизора с Плоским Экраном. Подробнее об управляемых функциях, смотрите инструкции по эксплуатации к Телевизору с Плоским Экраном.

Картинка, воспроизводимая на проигрывателе, отображается на экране Телевизора с Плоским Экраном. (Функция автоматического выбора)

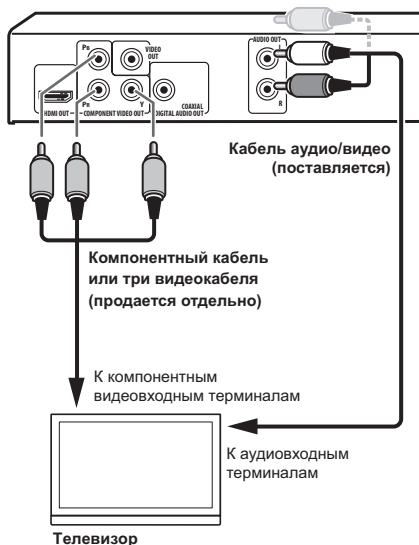
- Вход автоматически переключается на Телевизор с Плоским Экраном, аудио-видео систему (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) и аудио-видео преобразователь высокой четкости при запуске воспроизведения на проигрывателе или при отображении Home Menu или Disc Navigator. При переключении входа, на Телевизоре с Плоским Экраном отображается воспроизводимая картинка, Home Menu или Disc Navigator.

Питание Телевизора с Плоским Экраном включается автоматически. (Функция одновременного управления питанием)

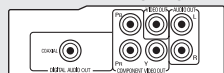
- При запуске воспроизведения на проигрывателе или отображении Home Menu или Disc Navigator, если питание Телевизора с Плоским Экраном было отключено, то оно автоматически включается. □

Подключение через компонентный видеокابل

Задняя панель проигрывателя (DV-420V)



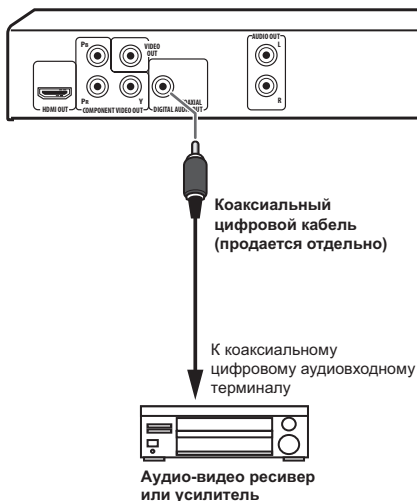
Задняя панель проигрывателя (DV-320V)



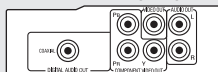
Подключени через цифровой аудиокабель

- Подключите аудио-видео ресивер или усилитель, др., совместимый с аудиосигналами Dolby Digital или DTS, к одному из терминалов **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL**.
- По подключению аудио-видео ресивера или усилителя к телевизору и громкоговорителям, смотрите инструкции по эксплуатации к аудио-видео ресиверу или усилителю.

Задняя панель проигрывателя (DV-420V)



Задняя панель проигрывателя (DV-320V)



Воспроизведение

Воспроизведение дисков или файлов

- Перед началом, включите питание телевизора и переключите вход телевизора.
- Можно переключать язык экранного меню проигрывателя (*Язык меню* на стр. 36).

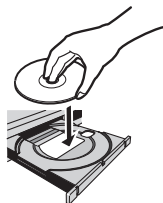
1 Включите питание.

Нажмите  **STANDBY/ON**.

2 Откройте лоток диска и загрузите диск.




Нажмите  **OPEN/CLOSE**.

Установите диск этикеточной стороной вверх.



3 Запускается воспроизведение.

Нажмите  **PLAY**.

- Для паузы, нажмите  **PAUSE** во время воспроизведения.
- Для остановки, нажмите  **STOP** во время воспроизведения.
- Для отключения питания, нажмите  **STANDBY/ON**.



Примечания

- Некоторые диски начинают автоматически воспроизводиться при установке.
- Для некоторых дисков, сверху и снизу телевизионного экрана могут отображаться черные полосы.

Если отображается экран меню

Для некоторых дисков, экран меню автоматически отображается при запуске воспроизведения. Содержимое экрана меню и метод управления экраном различаются от диска к диску.







Различные функции воспроизведения

В зависимости от типа диска или файла, некоторые из данных функций могут быть недоступны.

| | | |
|---|--|--|
| <p>Запуск воспроизведения с места остановки (Resume Play)</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW) DivX® WMV</p> | <ul style="list-style-type: none"> • При нажатии ■ STOP во время воспроизведения, место остановки воспроизведения запоминается в памяти. При нажатии ▶ PLAY, воспроизведение возобновляется с места остановки. • Для отмены функции возобновления воспроизведения, нажмите ■ STOP при остановленном воспроизведении. • Resume Play может быть недоступна для определенных дисков. |
| <p>Запоминание места остановки извлеченных дисков (Last Memory)</p> | <p>DVD-Video Video CD</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Проигрыватель запоминает место остановки извлеченных DVD-Video дисков (до пяти дисков) и Video CD дисков (для одного диска). При посторонней загрузке диска и нажатии ▶ PLAY, воспроизведение возобновляется с места остановки диска перед его извлечением. • Для отмены настройки запоминания последнего места, нажмите ■ STOP при остановленном воспроизведении. • Если не нужно, чтобы проигрыватель запоминал место остановки воспроизведения, нажмите ▲ OPEN/CLOSE во время воспроизведения для извлечения диска. • Для некоторых дисков место остановки воспроизведения не может запоминаться. При превышении ограничения количества дисков, для которых можно запомнить место остановки, старые настройки перезаписываются. |
| <p>Сканирование вперед и назад</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW) DivX® WMV WMA MP3 MPEG-4 AAC</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Во время воспроизведения, нажмите ◀◀/◀ /▶ или ▶▶/▶ /▶▶. • Скорость переключается при каждом нажатии кнопки. Шаги скорости различаются в зависимости от диска или файла. • Для DVD-Video и DVD VR дисков, при одновременном нажатии ▶▶/▶ /▶▶ во время воспроизведения, картинка и звучание воспроизводятся со скоростью, примерно в 1,4 раза отличающейся от обычной скорости. Учтите, что звучание может не выводиться или может прерываться. • Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите ▶ PLAY. |

Воспроизведение

| | | |
|---|--|--|
| <p>Покадровое воспроизведение вперед/покадровое воспроизведение назад</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD DivX® WMV</p> | <ul style="list-style-type: none"> Во время паузы воспроизведения, нажмите ◀◀/▶▶/▶▶/▶▶. Картинка переходит на кадр вперед или назад при каждом нажатии кнопки. Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите ▶ PLAY. Звучание во время покадрового воспроизведения вперед/назад не выводится. Картинка может дрожать во время покадрового воспроизведения назад. Покадровое воспроизведение назад недоступно для Video CD дисков и видеофайлов. |
| <p>Замедленное воспроизведение</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD DivX® WMV</p> | <ul style="list-style-type: none"> Во время паузы воспроизведения, нажмите и удерживайте ◀◀/▶▶/▶▶/▶▶ или ▶▶/▶▶/▶▶. Нажмите и удерживайте кнопку, пока на телевизионном экране не отобразится Замедл. Скорость переключается при каждом нажатии кнопки. Шаги скорости различаются в зависимости от диска или файла. Для возобновления обычного воспроизведения, нажмите ▶ PLAY. Во время замедленного воспроизведения звучание не выводится. Замедленное воспроизведение назад недоступно для Video CD дисков и видеофайлов. |
| <p>Пропуск материала</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW) DivX® WMV WMA MP3 MPEG-4 AAC</p> | <ul style="list-style-type: none"> Во время воспроизведения, нажмите ◀◀◀ PREV или ▶▶▶ NEXT. При нажатии ▶▶▶ NEXT, начинает воспроизводиться начало следующей главы, раздела, дорожки или файла. При нажатии ◀◀◀ PREV, начинает воспроизводиться начало текущей воспроизводящейся главы, раздела, дорожки или файла. При двойном нажатии, начинает воспроизводиться начало предыдущей главы, раздела, дорожки или файла. Во время произвольного воспроизведения, невозможно возвратиться на предыдущие главы, разделы, группы, дорожки или файлы. Управление различается во время воспроизведения Video CD дисков с помощью PBC. Изучите обложку диска, др. |
| <p>Воспроизведение определенных глав, разделов или дорожек</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW)</p> | <ul style="list-style-type: none"> С помощью цифровых кнопок (от 0 до 9) введите номер главы, раздела или дорожки для воспроизведения, затем нажмите ENTER. Воспроизведение автоматически запускается через 2 секунды после ввода номера. При поиске раздела на DVD-Video, можно указывать только разделы внутри текущей воспроизводящейся главы. |

| | | |
|---|---|--|
| <p>Переключение аудиопотока/канала</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> • Для дисков или файлов, на которых имеются несколько аудиопотоков/каналов, аудиопоток/канал можно переключать во время воспроизведения. • Во время воспроизведения, нажмите AUDIO. • Аудиопоток/канал переключается при каждом нажатии кнопки. • Типы аудиопотоков/каналов зависят от диска или файла. • Для некоторых DVD-Video дисков, аудиопоток/канал переключается через экран меню. • При переключении аудиопотока/канала, картинка может застывать на мгновение. • Если настройка Resume Play или Last Memory была отменена, восстанавливается настройка Язык зв. Дорожки (стр. 36). |
| <p>Переключение субтитров</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> • Для DVD-Video или DivX дисков, на которых содержатся субтитры на разных языках, субтитры можно переключать во время воспроизведения. • Во время воспроизведения, нажмите SUBTITLE. • Субтитры переключаются при каждом нажатии кнопки. • Записанные субтитры зависят от диска или файла. • Если диск или файл не содержит никаких субтитров, отображается -/-. • Для некоторых DVD-Video дисков, субтитры переключаются через экран меню. • Если настройка Resume Play или Last Memory была отменена, восстанавливается настройка Язык субтитров (стр. 36). |
| <p>Переключение ракурса (Multi-Angle)</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> • Для DVD-Video дисков, на которых содержатся множество ракурсов, ракурс можно переключать во время воспроизведения. • Во время воспроизведения, нажмите ANGLE. • Для некоторых DVD-Video дисков, ракурс переключается через экран меню. • Для сцен с множеством ракурсов, на телевизионном экране отображается обозначение . Если не нужно, чтобы обозначение  отображалось, установите Индикатор угла на Выкл (стр. 36). |
| <p>Масштабирование изображения</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите ZOOM. • Отображается масштабированный участок. • Используйте ↑/↓/←/→ для перемещения по масштабированному участку. • Увеличение (2x → 4x → обычное) переключается при каждом нажатии кнопки. • При воспроизведении файлов JPEG в режиме показа слайдов, масштабированный участок не отображается. • Если файл JPEG был масштабирован, обычный показ слайдов можно возобновить, нажав ▶ PLAY. |

Воспроизведение

| | | |
|--|--|---|
| <p>Вращение (зеркальное вращение) изображения</p> | <p>JPEG</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Во время показа слайдов, нажмите одну из кнопок ↑/↓/←/→. • При нажатии ↑, изображение переворачивается вертикально. • При нажатии ↓, изображение переворачивается горизонтально. • При нажатии ←, изображение вращается на 90° против часовой стрелки. • При нажатии →, изображение вращается на 90° по часовой стрелке. • Для возобновления обычного показа слайдов, нажмите ▶ PLAY. |
| <p>Просмотр информации диска или файла</p> | <p>DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW) DivX® WMV WMA MP3 MPEG-4 AAC</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Во время воспроизведения, нажмите DISPLAY. • Отображается прошедшее время воспроизведения, оставшееся время воспроизведения, др. • Для некоторых дисков и файлов, отображаемая информация переключается при каждом нажатии кнопки. • Для отключения информации, нажимайте DISPLAY до отключения. • Некоторая информация не отображается во время воспроизведения Video CD дисков с помощью PBC. Для отображения такой информации, отмените воспроизведение с помощью PBC (смотрите ниже). • При установке Экранный дисплей на Выкл., при нажатии DISPLAY информация не отображается (стр. 37). |
| <p>Воспроизведение видео CD дисков от их экрана меню (воспроизведение с помощью PBC)</p> | <p>Video CD</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Воспроизведение Video CD дисков от их экранов меню называется воспроизведением с помощью PBC (управление воспроизведением). Содержимое отображается и операции различаются от диска к диску. Также смотрите руководство по эксплуатации к диску. • Для отображения экрана меню, загрузите диск, совместимый с воспроизведением с помощью PBC, затем нажмите ▶ PLAY. • Для запуска воспроизведения с помощью PBC, используя цифровые кнопки (от 0 до 9), выберите дорожку, пока отображается экран меню, затем нажмите ENTER. • Для возврата на экран меню, нажмите RETURN во время воспроизведения. • Для переключения страниц, нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT. • Для воспроизведения диска без отображения экрана меню (функция PBC отключена), используя цифровые кнопки (от 0 до 9), выберите дорожку при остановленном воспроизведении, затем нажмите ENTER (или выберите дорожку с помощью ◀◀ PREV и ▶▶ NEXT при остановленном воспроизведении). |



Воспроизведение файлов, сохраненных на устройствах USB

- Проигрыватель может не распознавать устройство USB, может не воспроизводить файлы или может не подавать питание на устройство USB. Подробнее, смотрите *При подключении устройства USB* на стр. 46.
- Pioneer не гарантирует воспроизведение всех файлов, записанных на всех устройствах USB, или подачу питания на устройство USB. Также помните, что Pioneer не несет никакой ответственности за любую потерю файлов на устройствах USB, вызванную подключением к данному проигрывателю.

1 Включите питание.

Нажмите **⏻** **STANDBY/ON**.

2 Переключение входа на режим USB.

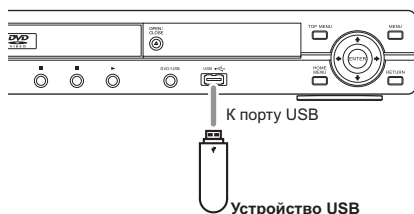
Нажмите **DVD/USB**.

На дисплее фронтальной панели отображается **USB MODE**.

3 Подключение устройств USB.

Автоматически отображается Disc Navigator.

Фронтальная панель проигрывателя



4 Запускается воспроизведение.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора файла, затем нажмите **ENTER**.

- Отключайте питание перед извлечением устройства USB.

- Режим входа будет оставаться установленным на USB при включении питания в следующий раз. Для возврата на режим DVD, нажмите **DVD/USB** (или нажмите **▲ OPEN/CLOSE** для открытия лотка диска). **□**

Запись дорожек на аудио CD на устройства USB

- Дорожки на аудио CD дисках, загруженных в проигрыватель, могут быть записаны на устройство USB, подключенное к порту USB.
- Может быть невозможно записать дорожки с аудио CD дисков на устройство USB. Подробнее, смотрите *При подключении устройства USB* на стр. 46.

Запись всех дорожек

1 Загрузите аудио CD.

- Если воспроизведение запускается автоматически, нажмите **■ STOP** для остановки воспроизведения.

2 Отобразите экран Запись CD -> USB .

Нажмите **USB REC**.



3 Запустите запись.

С помощью **↑/↓/←/→** выберите **Старт**, затем нажмите **ENTER**.

Воспроизведение

Выбор записываемой(ых) дорожки(ек)

1 Загрузите аудио CD.

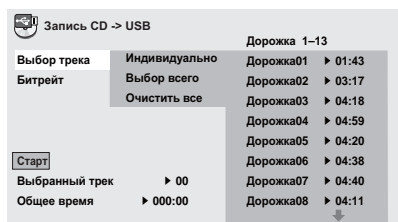
- Если воспроизведение запускается автоматически, нажмите **■ STOP** для остановки воспроизведения.

2 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

3 Выберите Запись CD -> USB .

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.



4 Выберите Выбор трека →

Индивидуал. → **Дорожку(и) для записи.**

Для выбора используйте **↑/↓/←/→**.

- **Индивидуал.:** Выбор 1 дорожки за раз.
- **Выбор всего:** Выбор всех дорожек.
- **Очистит. Все:** Отмена всех выбранных дорожек.

5 Выбор Битрейт (скорость передачи).

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Выберите **128kbps**, **192kbps** или **320kbps**.

6 Запустите запись.

С помощью **↑/↓/←/→** выберите **Старт**, затем нажмите **ENTER**.



Примечания

- **Запись CD -> USB** может выбираться только при остановленном аудио CD.
- По завершению записи, автоматически создается папка под именем "PIONEER" на устройстве USB. Записанные дорожки сохраняются в данной папке. □

Воспроизведение с помощью Disc Navigator

Воспроизведение дисков

DVD-Video **DVD VR** **Video CD**

1 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

2 Выберите Навигатор диска.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

3 Выберите тип Навигатор диска.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Отображается Навигатор диска.
- Материал, отображаемый на Навигатор диска, меняется от диска к диску.

4 Воспроизведение определенных глав, разделов или дорожек.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Для переключения страниц, нажмите **◀◀ PREV** или **▶▶ NEXT**.
- Нажмите **RETURN** для возврата к предыдущему экрану.
- Нажмите **HOME MENU** для выхода из Навигатор диска.

**Примечания**

- Навигатор диска не может отображаться для некоторых DVD-Video дисков.
- Навигатор диска не может отображаться во время воспроизведения Video CD дисков с помощью PBC. Для отображения такой информации, отмените воспроизведение с помощью PBC (стр. 23).

Воспроизведение файлов

DivX® WMV WMA MP3
MPEG-4 AAC JPEG

1 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

2 Выберите Навигатор диска.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

3 Выберите папку.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

4 Выберите и запустите воспроизведение файла.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- При воспроизведении файлов JPEG, файлы автоматически переключаются (показ слайдов).
- Нажмите **←** для возврата к предыдущему экрану. (Также можно возвратиться на предыдущий экран, выбрав **↵**, затем нажав **ENTER**.)
- Нажмите **HOME MENU** для выхода из Навигатор диска.

**Примечание**

Когда на диске содержатся одновременно аудиофайлы и файлы JPEG, их можно воспроизводить одновременно. Для этого, сначала выберите аудиофайл, затем выберите файл JPEG. □

Воспроизведение с помощью функции Play Mode

Функция Play Mode может не срабатывать для некоторых дисков или файлов.

● Отобразите экран Режим воспроизв.
Во время воспроизведения, нажмите **PLAY MODE**.

- Также можно отобразить Home Menu, выбрав **Режим воспроизв.** в главном меню, затем нажав **ENTER**.
- Экран Режим воспроизв. не может отображаться во время воспроизведения Video CD дисков с помощью PBC. В таком случае, отмените воспроизведение с помощью PBC (стр. 23).

Повторное воспроизведение определенного раздела (A-B Repeat Play)

DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW)

Повторно воспроизводится указанный раздел внутри единой главы или дорожки.

1 Отобразите экран Режим воспроизв.

Во время воспроизведения, нажмите **PLAY MODE**.

2 Выберите Фрагмент A-B.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **→**.

3 Выберите место, с которого нужно запустить воспроизведение A-B Repeat.

С помощью **↑/↓** выберите **A** начало цикла, затем нажмите **ENTER**.

4 Выберите место, на котором нужно остановить воспроизведение A-B Repeat.

С помощью **↑/↓** выберите **B** конец цикла, затем нажмите **ENTER**. Запускается повторное воспроизведение A-B.

Воспроизведение

- Для отмены повторного воспроизведения A-B, выберите **Выкл.**, затем нажмите **ENTER**.

Повторное воспроизведение (Repeat Play)

DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW)
DivX® WMV

1 Отобразите экран Режим воспроизв.
Во время воспроизведения, нажмите **PLAY MODE**.

2 Выберите Повтор.
Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **→**.

3 Выберите тип воспроизведения Повтор.
Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **→**.
Запускается повторное воспроизведение.

- Для отмены повторного воспроизведения, выберите **Повтор отключен**, затем нажмите **ENTER**. (Повторное воспроизведение автоматически отменяется при остановке воспроизведения.)
- Доступные типы повторного воспроизведения зависят от диска и файла.

Воспроизведение в произвольном порядке (Random Play)

DVD-Video Video CD CD(R/RW)

1 Отобразите экран Режим воспроизв.
Нажмите **PLAY MODE**.

2 Выберите В случ. Порядке.
Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **→**.

3 Выберите тип воспроизведения В случ. Порядке.

Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **→**.
Запускается произвольное воспроизведение.

- Для отмены произвольного воспроизведения, выберите **Случ. пор. ВЫКЛ.**, затем нажмите **ENTER**. (Смешанное воспроизведение автоматически отменяется при остановке воспроизведения.)
- Доступные типы произвольного воспроизведения зависят от диска и файла.



Примечание

Одна и та же глава, раздел или дорожка может воспроизводиться дважды во время произвольного воспроизведения.

Воспроизведение в нужном порядке (Programmed Play)

DVD-Video Video CD CD(R/RW) DivX®
WMV WMA MP3 MPEG-4AAC

1 Отобразите экран Режим воспроизв..
Нажмите **PLAY MODE**.

2 Выберите Программа.
Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER** или **→**.

3 Выберите Ввод/редактир.
Используйте **↑/↓** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Экран Ввод/редактир. различается в зависимости от диска или файла.

4 Выберите главу, раздел, дорожку или файл для воспроизведения.
Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Для добавления программы, сначала выберите место в программе (шаг программы), затем выберите главу, раздел или дорожку, затем нажмите **ENTER** (файлы добавляются в конец программы).

- Нажмите **RETURN** для возврата к предыдущему экрану. При возврате на предыдущий экран во время ввода, запрограммированные настройки удаляются.
- Для удаления шага, выделите его и нажмите **CLEAR**.

5 Запускается воспроизведение.

Нажмите ► **PLAY**.

- Для воспроизведения уже настроенной программы, выберите **Воспроизведение** на экране программ, затем нажмите **ENTER**.
- Для возобновления обычного воспроизведения, выберите **Останов.** на экране программ, затем нажмите **ENTER**. Программа запоминается в памяти.
- Для отмены всей программы, выберите **Стирание списка** на экране программ, затем нажмите **ENTER**.



Примечания

- Программы можно воспроизводить повторно. Во время программного воспроизведения, выберите **Повтор программы** в **Повтор** на экране Режим воспроизв. (стр. 27).
- Программы не могут воспроизводиться в произвольном порядке (произвольное воспроизведение невозможно во время программного воспроизведения).

Воспроизведение с указанием номера или времени (Search Mode)

DVD-Video DVD VR Video CD CD(R/RW)

DivX® WMV

Данная функция позволяет указывать номер главы, раздела или дорожки или время для воспроизведения.

1 Отобразите экран Режим воспроизв..
Нажмите **PLAY MODE**.

2 Выберите Режим поиска.

Используйте ↑/↓ для выбора, затем нажмите **ENTER** или ➔.

3 Выберите тип Режим поиска.

Используйте ↑/↓ для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Доступные типы режима поиска зависят от диска и файла.

4 Введите номер главы, раздела или дорожки или время для воспроизведения.

Используйте **цифровые кнопки (от 0 до 9)** для ввода, затем нажмите **ENTER**. (Например, для указания 1 часа и 4 минут (64 минуты), введите **6, 4, 0 и 0.**)
Запускается воспроизведение.



Примечания

- Для некоторых DVD-Video дисков, номер или время может указываться через экран меню.
- Для видеофайлов, можно указать только время (доступна только **Поиск по времени** (поиск по времени)).
- Функция поиска по времени (**Поиск по времени**) недоступна для DVD+R/+RW дисков. □

Регулировка аудио

1 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

2 Выберите Настройки звука.

Используйте ↑/↓/←/→ для выбора, затем нажмите **ENTER**.

3 Переключите настройки.

Используйте ↑/↓/←/→ для выбора, затем нажмите **ENTER**.

Воспроизведение

- Нажмите **RETURN** для возврата к предыдущему экрану.

4 Введите изменения.

Нажмите **HOME MENU**.

Измененные настройки сохраняются в памяти.



Примечания

- Для некоторых дисков или файлов настройка может срабатывать слабо.
- Данные настройки также воздействуют на вывод звучания от терминалов **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL** и терминала **HDMI OUT** (только DV-420V).
Учтите, что эффект отсутствует при выводе аудиосигналов Dolby Digital, DTS или MPEG.

Параметры Настройки звука

| Параметры (настройки) | |
|--|---|
| Sound Retriever (Высок./Низк./Выкл) | <ul style="list-style-type: none"> • Аудиосигналы WMA, MP3 и MPEG-4 AAC воспроизводятся с высоким качеством звучания. Действует только для файлов с расширением '.wma', '.mp3' или '.m4a'. • Эффект зависит от файла. Попробуйте использовать другие настройки и выберите настройку, обладающую наилучшим эффектом. |
| Эквалайзер (Выкл/Рок/Поп-музыка/Живой/Танцпл./Техно/Классика/Мягкая) | Выберите в соответствии с жанром музыки, которую хотите прослушать. |

| Параметры (настройки) | |
|--|---|
| Объемный звук (Вкл/Выкл) | <ul style="list-style-type: none"> • С помощью двух громкоговорителей можно создать звуковое поле объемного звучания с ощущением присутствия. • При установке на Вкл, линейные аудиосигналы PCM с частотой 96 кГц или выше преобразовываются на 48 кГц. |
| Диапазон частот (Высок./Средн./Низк./Выкл) | <ul style="list-style-type: none"> • Это делает громкие звуки слабее и слабые звуки громче. Переключайте настройку, например, при просмотре кинофильмов поздно ночью. • Данная настройка воздействует только на звучание Dolby Digital. • Эффект зависит от уровня громкости подключенного телевизора, аудио-видео ресивера или усилителя, громкоговорителей, др. Попробуйте использовать различные настройки, и выберите ту, которая обладает наилучшим эффектом. |
| Диалог (Высок./Средн./Низк./Выкл) | Переключайте данную настройку, когда уровень громкости диалогов низкий и диалоги прослушиваются с трудом. |

Заводские настройки по умолчанию указаны **курсивом**.

О функции Sound Retriever

- При удалении аудиоданных во время процесса сжатия, качество звучания часто ухудшается. Функция Sound Retriever автоматически улучшает сжатые аудиосигналы и восстанавливает качество звучания CD. ▣

Регулировка качества картинки

1 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

2 Выберите Настройки видео.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

3 Переключите настройки.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Нажмите **RETURN** для возврата к предыдущему экрану.

4 Введите изменения.

Нажмите **HOME MENU**.

Измененные настройки сохраняются в памяти.



Примечания

- Эффект зависит от подключенного телевизора, диска или файла.
- Настройки воздействуют на видеосигналы, выводимые от терминала **HDMI OUT** (только DV-420V).

Параметры (настройки)

| | |
|--|--|
| Оттенок (от Зелен. 9 до Красн. 9) | Регулирует баланс зеленого и красного. |
| Насыщенность (от -9 до 9) | Регулирует плотность цвета. Данная настройка воздействует на источники с множеством цветов, как мультфильмы. |

- Заводские настройки по умолчанию указаны *курсивом*.
- **Яркость**, **Контрастность**, **Гамма**, **Оттенок** и **Насыщенность** установлены на **0** в момент покупки.



Параметры Настройки видео

| Параметры (настройки) | |
|---|---|
| Резкость (Высшая/Стандартная/Мягкая) | Регулирует резкость картинки. |
| Яркость (от -20 до 20) | Регулирует яркость картинки. |
| Контрастность (от -16 до 16) | Регулирует соотношение яркости между наиболее ярким и наиболее темным участками картинки. |
| Гамма (от -3 до 3) | Регулирует отображение темных участков картинки. |

Переключение настроек (Исходные настр.)

Управление меню Исходные настр.

Исходные настр. не может выбираться во время воспроизведения. Сначала остановите диск.

1 Отобразите Home Menu.

Нажмите **HOME MENU**.

2 Выберите Исходные настр..

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.

3 Выберите параметр и переключите настройку.

Используйте **↑/↓/←/→** для выбора, затем нажмите **ENTER**.



Примечания

- **HDMI выход, Разрешение HDMI и Цвет HDMI** могут настраиваться только при подключении проигрывателя к устройству, совместимому с HDMI, через кабель HDMI (только DV-420V).
- **Аудиовыход, A/V вых. SCART и Компонентн. вых.** не могут настраиваться при подключении проигрывателя к устройству, совместимому с HDMI, через кабель HDMI (только DV-420V).

Установка настроек Компонентн. вых. и Разрешение HDMI на их настройки по умолчанию

1 Отключите питание проигрывателя.

Нажмите **⏻ STANDBY/ON**.

2 Нажмите **⏻ STANDBY/ON**, удерживая нажатой **⏪**.

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя. Включается питание.

Сброс всех настроек на настройки по умолчанию

1 Отключите питание проигрывателя.

Нажмите **⏻ STANDBY/ON**.

2 Нажмите **⏻ STANDBY/ON**, удерживая нажатой **■**.

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя.

Настройки Аудиовыход

| Настройки опций | Настройки | |
|---|------------------------------|---|
| HDMI выход (только DV-420V) | LPCM(2-кан.) | Многоканальные аудиосигналы преобразовываются в 2-канальные линейные аудиосигналы PCM для выхода. Данная настройка может выбираться, когда подключенное устройство, совместимое с HDMI, не поддерживает многоканальные аудиосигналы. |
| | АВТО | Выводятся аудиосигналы, поддерживаемые подключенным устройством, совместимым с HDMI (Dolby Digital, DTS, MPEG и линейные сигналы PCM). Аудиосигналы, не поддерживаемые подключенным устройством, совместимым с HDMI, преобразовываются в линейные сигналы PCM для выхода. |
| | Выкл | Аудиосигналы от терминала HDMI OUT не выводятся. |
| <ul style="list-style-type: none"> Настройки могут переключаться только при подключении проигрывателя и устройства, совместимого с HDMI, через кабель HDMI. Если подключенное устройство, совместимое с HDMI, несовместимо с аудиосигналами DTS, аудиосигналы DTS не выводятся (аудиосигналы DTS не преобразовываются в линейные сигналы PCM для выхода). | | |
| Цифровой выход | Вкл | Аудиосигналы выводятся от терминалов DIGITAL AUDIO OUT . |
| | Выкл | Аудиосигналы от терминала DIGITAL AUDIO OUT не выводятся. |
| При установке Цифровой выход на Выкл , аудиосигналы, выводимые от терминала HDMI OUT , преобразовываются в линейные сигналы PCM (только DV-420V). | | |
| DolbyDigital вых. | Dolby Digital | Выводятся аудиосигналы Dolby Digital. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель поддерживает аудиосигналы Dolby Digital. |
| | DolbyDigital > PCM | Аудиосигналы Dolby Digital преобразовываются в линейные аудиосигналы PCM для выхода. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель не поддерживает аудиосигналы Dolby Digital. |
| DTS выход | DTS | Выводятся аудиосигналы DTS. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель поддерживает аудиосигналы DTS. |
| | Выкл | Аудиосигналы DTS не выводятся. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель не поддерживает аудиосигналы DTS. |
| Когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель не поддерживает аудиосигналы DTS, установите Выкл . При установке DTS может слышаться шум. | | |
| Вых. 96 кГц PCM | 96кГц > 48кГц | Аудиосигналы с частотой 96 кГц преобразовываются на аудиосигналы с частотой 48 кГц/44,1 кГц для выхода. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель не поддерживает аудиосигналы с частотой 96 кГц. |
| | 96кГц | Выводятся аудиосигналы с частотой 96 кГц. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель поддерживает аудиосигналы с частотой 96 кГц. |

Переключение настроек (Исходные настр.)

| Настройки опций | Настройки | |
|-----------------|------------|--|
| MPEG выход | MPEG | Выводятся аудиосигналы MPEG. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель поддерживает аудиосигналы MPEG. |
| | MPEG > PCM | Аудиосигналы MPEG преобразовываются в линейные аудиосигналы PCM для выхода. Выберите данную настройку, когда подключенный аудио-видео ресивер или усилитель не поддерживает аудиосигналы MPEG. |

Заводские настройки по умолчанию указаны **курсивом**.











О настройке HDMI выход и типе выводимого аудиосигнала (только DV-420V)

| Аудиоформат | | Настройки HDMI выход | |
|---|-----------------------|--------------------------|----------------------------|
| | | LPCM(2-кан.) | AVTO |
| DVD-Video DVD VR | Dolby Digital | 2-канальное микширование | Dolby Digital ¹ |
| | Dolby Digital Karaoke | Левый/правый | Dolby Digital ¹ |
| | Linear PCM | Левый/правый | Левый/правый |
| | DTS | Не выводится | DTS ² |
| | MPEG | Левый/правый | MPEG ¹ |
| CD(R/RW) WMA MP3 MPEG-4 AAC | | Левый/правый | Левый/правый |
| DTS-CD | | Не выводится | DTS ² |
| Video CD | | Левый/правый | Левый/правый |

- 1 Когда подключенное устройство, совместимое с HDMI, несовместимо с аудиосигналами Dolby Digital или MPEG, сигналы автоматически преобразовываются в линейные аудиосигналы PCM для выхода.
- 2 Если подключенное устройство, совместимое с HDMI, несовместимо с аудиосигналами DTS, аудиосигналы DTS не выводятся (аудиосигналы DTS не преобразовываются в линейные сигналы PCM для выхода).

Настройки Выводов

| Настройки опций | Настройки | |
|-----------------|--|---|
| Телеэкрэн | 4:3 (Letter Box) | Выберите данную настройку для просмотра изображений 16:9 на телевизионном экране 4:3, с черными полосами сверху и снизу экрана. |
| | 4:3 (Pan & Scan) | Выберите данную настройку для просмотра изображений 16:9 во весь экран на телевизионном экране 4:3, с обрезанием левой и правой сторон изображения 16:9. |
| | 16:9 (Широкий) | Выберите данную настройку при подключении к широкоэкранному (16:9) телевизору. |
| | 16:9 (сжатый) (только DV-420V) | Выберите данную настройку для просмотра изображений 4:3 на телевизоре высокой точности (16:9). Изображение будет отображаться на телевизоре соответствующим образом, с черными полосами по сторонам. Данная настройка может выбираться только при подключении проигрывателя и телевизора через кабель HDMI и при установке Разрешение HDMI на 1920x1080p , 1920x1080i или 1280x720p . |

| Для телевизора обычного размера (4:3)  | | Для телевизора с широким экраном (16:9)  | |
|---|---|---|---|
| Настройка проигрывателя | Картинка на экране | Настройка проигрывателя | Картинка на экране |
| 4:3 (Letter Box) | Картинка 16:9 Картинка 4:3   | 16:9 (Широкий) | Картинка 16:9 Картинка 4:3   |
| 4:3 (Pan & Scan) | Картинка 16:9 Картинка 4:3   | 16:9 (сжатый) | Картинка 16:9 Картинка 4:3   |

Данная настройка действует, только если диск позволяет переключать формат изображения экрана. Изучите обложку диска, др.

| | | |
|------------------|----------------------|--|
| Компонентн. вых. | Построчный | Выберите данную настройку при подключении телевизора или проектора, поддерживающего прогрессивные видеосигналы, к терминалам COMPONENT VIDEO OUT . На дисплее фронтальной панели отображается PRGSVE . |
| | Чересстрочный | Выберите данную настройку при подключении телевизора или проектора, не поддерживающего прогрессивные видеосигналы, к терминалам COMPONENT VIDEO OUT . |

- Когда выбрана **Построчный** и нажата **ENTER**, отображается сообщение о подтверждении. Для переключения настройки, выберите **ДА**, затем нажмите **ENTER**. Если не нужно переключать настройку, выберите **НЕТ**, затем нажмите **ENTER**.
- Картинка может искажаться при переключении **Построчный** и **Чересстрочный**.
- Когда **Разрешение HDMI** установлен на **720x480i/720x576i**, устанавливается **Чересстрочный** (только DV-420V).
- Если картинка не отображается после переключения настройки на **Построчный**, установите ее обратно на **Чересстрочный**. Для соответствующих инструкций, смотрите *Установка настроек Компонентн. вых.* и *Разрешение HDMI на их настройки по умолчанию* на стр. 31.

Переключение настроек (Исходные настр.)

| Настройки опций | Настройки | |
|--|--------------------------|--|
| A/V вых. SCART | Video | Выводятся обычные видеосигналы (композитные). |
| | RGB | Выберите данную настройку при подключении телевизора, совместимого с видеосигналами RGB. Учтите, однако, что видеосигналы не выводятся от композитных видеовыходных терминалов при установке на RGB. |
| Разрешение HDMI (только DV-420V) | 720x480i/720x576i | Выводятся чересстрочные изображения с разрешением 720 x 480 пикселей (NTSC)/720 x 576 пикселей (PAL). |
| | 720x480p/720x576p | Выводятся прогрессивные изображения с разрешением 720 x 480 пикселей (NTSC)/720 x 576 пикселей (PAL). |
| | 1280x720p | Выводятся прогрессивные изображения на 1 280 x 720 пикселей. |
| | 1920x1080i | Выводятся чересстрочные изображения на 1 920 x 1 080 пикселей. |
| | 1920x1080p | Выводятся прогрессивные изображения на 1 920 x 1 080 пикселей. |
| <ul style="list-style-type: none"> • При переключении настройки, картинка может быть искажена, или некоторое время может потребоваться до ее отображения. • При переключении настройки отображается сообщение о подтверждении. Если картинка отображается соответствующим образом, выберите ДА, затем нажмите ENTER. Если она не отображается соответствующим образом, выберите НЕТ, затем нажмите ENTER. • Если картинка не отображается после переключения настройки, установите ее обратно на 720x480p/720x576p. Смотрите <i>Установка настроек Компонентн. вых. и Разрешение HDMI на их настройки по умолчанию</i> на стр. 31. | | |
| Цвет HDMI (только DV-420V) | Полный RGB | Цвета становятся гуще. Выберите данную настройку, если темные цвета отображаются одинаково черным. |
| | RGB | Цвета становятся светлее. Выберите данную настройку, если темные цвета отображаются слишком светло. |
| | Компонент | Выберите данную настройку при подключении к телевизору, совместимому с HDMI. Сигналы посылаются в цветоразностном формате (8 бит). |
| Настройки могут переключаться только при подключении проигрывателя и устройства, совместимого с HDMI, через кабель HDMI. | | |

Заводские настройки по умолчанию указаны **курсивом**.



Настройки Язык диска

- Некоторые диски не будут переключаться на выбранный язык.
- На некоторых дисках, язык переключается через экран меню. Для таких дисков, переключайте язык через экран меню.

| Настройки опций | Настройки | |
|------------------|-----------------------|---|
| Язык зв. Дорожки | <i>русский</i> | Выберите данную настройку для прослушивания звучания DVD-Video диска на русский. |
| | доступные языки | Выберите язык из списка языков для установки языка звучания по умолчанию для воспроизведения DVD-Video. |
| | Другой язык | Выберите один из 136 языков. При выполнении данной операции, смотрите <i>Таблица языковых кодов</i> на стр. 48. Если выбран язык, не имеющийся на DVD-Video диске, устанавливается один из языков на диске. |
| Язык субтитров | <i>русский</i> | Выберите данную настройку для отображения субтитров DVD-Video диска на русский. |
| | доступные языки | Выберите язык из списка языков для установки языка субтитров по умолчанию для воспроизведения DVD-Video. |
| | Другой язык | Выберите один из 136 языков. При выполнении данной операции, смотрите <i>Таблица языковых кодов</i> на стр. 48. Если выбран язык, не имеющийся на DVD-Video диске, устанавливается один из языков на диске. |
| Язык меню DVD | <i>без/с субтитр.</i> | Выберите данную настройку для отображения экранов меню DVD-Video диска на таком же языке, какой выбран для Язык субтитров . |
| | доступные языки | Выберите язык из списка языков для установки языка по умолчанию для меню DVD-Video. |
| | Другой язык | Выберите один из 136 языков. При выполнении данной операции, смотрите <i>Таблица языковых кодов</i> на стр. 48. Если выбран язык, не имеющийся на DVD-Video диске, устанавливается один из языков на диске. |
| Показ субтитров | Вкл | Выберите данную настройку для отображения субтитров. |
| | Выкл | Субтитры всегда по умолчанию отключены при воспроизведении DVD диска. Помните, что данная настройка не воздействует на некоторые диски. |

Заводские настройки по умолчанию указаны **курсивом**.

Настройки Дисплей

| Настройки опций | Настройки | |
|-----------------|-----------------|---|
| Язык меню | <i>русский</i> | Выберите данную настройку для отображения индикаторов управления (Воспр. , Остановка , др.) на русский. |
| | доступные языки | Выберите язык из списка языков для экранного меню. |
| Индикатор угла | Вкл | Выберите данную настройку для отображения обозначения  на телевизионном экране. |
| | Выкл | Выберите данную настройку, чтобы обозначение  не отображалось на телевизионном экране. |

Переключение настроек (Исходные настр.)

| Настройки опций | Настройки | |
|------------------|-------------|--|
| Экранный дисплей | Вкл | Выберите данную настройку для отображения индикаций управления (Воспр. , Остановка , др.) на телевизионном экране. |
| | Выкл | Выберите данную настройку для отключения отображения индикаций управления (Воспр. , Остановка , др.) на телевизионном экране. |

Заводские настройки по умолчанию указаны **курсивом**.

Настройки Параметры

| Настройки опций | Настройки | |
|--|-------------------------|---|
| KURO LINK (только DV-420V) | Вкл | Выберите данную настройку для управления проигрывателем от пульта ДУ аудио-видеоустройства, подключенного через кабель HDMI. Подробнее, смотрите <i>О функции KURO LINK</i> на стр. 16. |
| | Выкл | Выберите данную настройку для отключения управления проигрывателем от пульта ДУ аудио-видеоустройства, подключенного через кабель HDMI. |
| Блок. от детей | Пароль | Регистрация (изменение) пароля, требующегося для воспроизведения дисков, для которых установлена функция Parental Lock. Подробнее, смотрите <i>Регистрация (изменение) пароля</i> на стр. 38. |
| | Измените уровень | Переключение уровня Parental Lock проигрывателя. Подробнее, смотрите <i>Переключение уровня Блок. от детей</i> на стр. 38. |
| | Код страны | Переключение страны/региона. При выполнении данной операции, смотрите <i>Таблица кодов стран/регионов</i> на стр. 48. |
| DivX VOD | Activate | Отображение регистрационного кода проигрывателя, требующегося для воспроизведения файлов DivX VOD. |
| | Deactivate | Отображение кода отключения VOD. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Файлы DivX VOD защищены по системе DRM. Они могут воспроизводиться только на зарегистрированных устройствах. • Если регистрационный код не был авторизован, файлы DivX VOD не могут воспроизводиться. При попытке воспроизведения таких файлов, на телевизионном экране отображается Authorization Error. • Количество просмотров для некоторых файлов DivX VOD может быть ограничено. При воспроизведении таких файлов, на телевизионном экране отображается оставшееся количество авторизованных просмотров. При достижении оставшегося количества просмотров 0 отображается Rental Expired. | | |
| Автооткл.питания | Вкл | Выберите данную настройку для автоматического отключения питания (питание автоматически отключается, если в течение более 30 минут не выполнялась никакая операция). |
| | Выкл | Выберите данную настройку для отключения функции автоматического отключения питания. |

Заводские настройки по умолчанию указаны **курсивом**.

При выборе Другой язык

Выберите один из языков 136. При выполнении данной операции, смотрите *Таблица языковых кодов* на стр. 48. Если выбран язык, не имеющийся на DVD-Video диске, устанавливается один из языков на диске.

1 Выберите Другой язык.

Используйте \leftarrow/\rightarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**.

2 Выберите Список языков или Код.

Используйте \leftarrow/\rightarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**.

- Для некоторых языков отображается только номер кода. Подробнее, смотрите *Таблица языковых кодов* на стр. 48.

3 Выберите языковой код.

Используйте \uparrow/\downarrow или **цифровые кнопки (от 0 до 9)** для ввода, затем нажмите **ENTER**.

Регистрация (изменение) пароля

На некоторых DVD-Video дисках содержатся уровни Parental Lock (смотрите обложку диска, др.). Просмотр таких дисков может быть ограничен путем установки уровня проигрывателя на уровень ниже, чем на диске.

1 Выберите Пароль.

Используйте \uparrow/\downarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**.

2 Введите пароль.

Используйте **цифровые кнопки (от 0 до 9)** для ввода пароля, затем нажмите **ENTER**.

- Для изменения пароля, сначала введите зарегистрированный пароль, затем введите новый пароль.



Примечания

- Рекомендуется записать пароль.
- Если вы забыли пароль, выполните сброс проигрывателя на настройки по умолчанию, затем зарегистрируйте новый пароль.
- На некоторых DVD-Video дисках, во время воспроизведения отображается экран для ввода пароля. Введите пароль, продолжая воспроизведение диска.

Переключение уровня Блок. от детей

1 Выберите Измените уровень.

Используйте \uparrow/\downarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**.

2 Введите пароль.

Используйте **цифровые кнопки (от 0 до 9)** для ввода пароля, затем нажмите **ENTER**.

3 Переключите уровень.

Используйте \leftarrow/\rightarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**.

Переключение кода страны/региона для функции Блок. от детей

При выполнении данной операции, смотрите *Таблица кодов стран/регионов* на стр. 48.

1 Выберите Код страны.

Используйте \uparrow/\downarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**.

2 Введите пароль.

Используйте **цифровые кнопки (от 0 до 9)** для ввода пароля, затем нажмите **ENTER**.

3 Выберите код страны.

Используйте \uparrow/\downarrow для выбора, затем нажмите **ENTER**. \square

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Зачастую неправильное срабатывание ошибочно воспринимается как неполадки или неисправности. Если вы считаете, что имеется какая-либо неисправность на данном компоненте, изучите информацию ниже. В некоторых случаях неполадка может содержаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если невозможно было устранить неисправность после изучения пунктов ниже, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Проигрыватель может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних воздействий. В таких случаях, обычную работу можно восстановить, отсоединив силовой кабель, и затем снова подключив его.

Общие неисправности

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|--|--|---|
| Произведенные настройки были удалены. | Был-ли силовой кабель отсоединен принужденно, пока питание проигрывателя было включено? | Настройки могут быть удалены, если силовой кабель был отсоединен, или при сбоях с электроэнергией, пока питание проигрывателя включено. Обязательно нажмите ⏻ STANDBY/ON на фронтальной панели проигрывателя или нажмите ⏻ STANDBY/ON на пульте ДУ и подождите, пока индикатор - OFF - на дисплее фронтальной панели не отключится, и затем отсоедините силовой кабель. Будьте особенно внимательны, когда силовой кабель проигрывателя подключен к выходу переменного тока другого компонента, так как подача питания на проигрыватель прерывается вместе с подачей питания на другой компонент. По-возможности рекомендуется подключать силовой кабель к розетке, др., напрямую. |
| Разница в уровне громкости между DVD дисками и CD дисками. | Это не означает неисправность проигрывателя. | Уровень громкости может различаться из-за разницы в записи сигналов на диске. |
| Невозможно управлять проигрывателем от пульта ДУ. | Управление ведется издалека? Не подвержен-ли на сенсор ДУ прямому попаданию солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы, др.? Не закончились-ли батарейки? | Управляйте на расстоянии в пределах 7 метров от сенсора ДУ. Сигналы ДУ могут не приниматься соответствующим образом, если сенсор ДУ подвержен прямому попаданию солнечных лучей или сильного искусственного освещения от флуоресцентной лампы. Замените батарейки (стр. 5). |

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|---|---|---|
| Диск не может воспроизводиться или открыт лоток диска. | Не поцарапан-ли диск? | Поцарапанные диски могут не воспроизводиться. |
| | Не загрязнен-ли диск? | Сотрите загрязнение на диске (стр. 51). |
| | Установлен-ли диск в лотке диска соответствующим образом? | Установите диск этикеточной стороной вверх. Устанавливайте диск в углубление в лотке диска. |
| | Имеет-ли диск соответствующий региональный номер? | На данном проигрывателе можно воспроизводить диски с региональным номером "5 (включая 5)" и "ALL". |
| | Не размещен-ли проигрыватель во влажном месте? | Внутри могла образоваться конденсация. Подождите, пока конденсация не испарится. Не размещайте проигрыватель возле кондиционера воздуха, др. (стр. 50). |
| Автоматически отключается питание проигрывателя. | Установлен-ли Автооткл.питания на Выкл? | Если Автооткл.питания установлен на Выкл , питание проигрывателя автоматически отключается, если в течение более 30 минут не производились никакие операции (стр. 37). |
| Питание автоматически включается или отключается. | Установлен-ли KURO LINK на Выкл? (только DV-420V) | Питание проигрывателя может включиться вместе с питанием телевизора, подключенного к терминалу HDMI OUT . Если вы не хотите, чтобы питание проигрывателя включалось при включении питания телевизора, установите KURO LINK на Выкл (стр. 37). |
| Автоматически переключается вход подключенных телевизора и аудио-видео системы. | Установлен-ли KURO LINK на Выкл? (только DV-420V) | Вход подключенных телевизора, аудио-видео системы (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) и аудио-видео преобразователя высокой четкости, подключенных к терминалу HDMI OUT , может автоматически переключаться на проигрыватель при запуске воспроизведения на проигрывателе или отображении экрана меню (Home Menu, др.). Если вы не хотите, чтобы входы подключенных телевизора, аудио-видео системы (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) и аудио-видео преобразователя высокой четкости автоматически переключались, установите KURO LINK на Выкл (стр. 37). |
| Картинка не отображается. | Подключен-ли видеокабель соответствующим образом? | Подключите кабель соответствующим образом, вставив штекер до конца. |
| | Не поврежден-ли видеокабель? | Если видеокабель поврежден, замените его на новый кабель. |
| | Настроен-ли соответствующий вход на подключенном телевизоре или аудио-видео ресивере или усилителе? | Переключитесь на соответствующий вход, изучив инструкции по эксплуатации к подключенному устройству. |

Дополнительная информация

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|--|--|--|
| Картинка вытянута, или невозможно переключить формат изображения. | Настроен ли формат изображения соответствующим образом на подключенном телевизоре? | Изучите инструкции по эксплуатации к телевизору и настройте формат изображения телевизора соответствующим образом. |
| | Настроен ли Телеэкран соответствующим образом? | Настройте Телеэкран соответствующим образом (стр. 34). |
| Картинка искажается или темнеет во время воспроизведения. | Это не означает неисправность проигрывателя. | Данный проигрыватель поддерживает защиту от копирования от Macrovision. Для некоторых телевизоров, картинка может не отображаться соответствующим образом при воспроизведении дисков, содержащих сигналы защиты от копирования. Это не является признаком неисправности. |
| | Подключены ли проигрыватель и телевизор через видеомагнитофон? | При подключении проигрывателя и телевизора через видеомагнитофон, функция защиты от аналогового копирования проигрывателя может влиять таким образом, что картинка, воспроизводимая на видеомагнитофоне, не будет отображаться соответствующим образом. Подключите проигрыватель и телевизор напрямую. |
| | Настроена ли телевизионная система соответствующим образом? | Заводская настройка по умолчанию - AUTO . Если картинка искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе (NTSC или PAL) (стр. 49). |
| Воспроизведение на мгновение приостанавливается или диск не воспроизводится соответствующим образом. | Был ли воспроизводящийся диск отредактирован на DVD рекордере, др.? | При воспроизведении отредактированных изображений, картинка может на мгновение приостанавливаться в местах стыка изображений, и диск может не воспроизводиться так, как отредактировано. |

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|---|--|--|
| Звучание не воспроизводится или искажается. | Не установлен-ли режим паузы, покадрового воспроизведения вперед или назад или замедленного воспроизведения? | Звучание в режиме паузы, покадрового воспроизведения вперед/назад или замедленного воспроизведения не выводится. |
| | Настроены-ли устройства (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) соответствующим образом? | Смотрите инструкции по эксплуатации к телевизору и проверьте настройки (уровень громкости, вход, настройки громкоговорителя, др.). |
| | Не поцарапан-ли диск? | Поцарапанные диски могут не воспроизводиться. |
| | Не загрязнен-ли диск? | Сотрите загрязнение на диске (стр. 51). |
| | Подключены-ли аудиокабели соответствующим образом? | Подключите кабель соответствующим образом, вставив штекер до конца. |
| | Не повреждены-ли аудиокабели? | Если аудиокабель поврежден, замените его на новый кабель. |
| | Подключен-ли проигрыватель к другим устройствам соответствующим образом (аудио-видео ресивер или усилитель, др.)? | Проверьте, не подключились-ли ошибочно к аудиовыходным терминалам другого устройства, др. |
| | Подключены-ли другие устройства (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) к терминалам DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ? | Проверьте, не подключились-ли ошибочно к входным терминалам PHONO аудио-видео ресивера или усилителя, др. |
| | Подключено-ли другое устройство (аудио-видео ресивер или усилитель, др.) к терминалам DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ? | При подключении к терминалам DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL , установите Цифровой выход на Вкл (стр. 32). |
| | | Смотрите инструкции по эксплуатации к подключенному аудио-видео ресиверу или усилителю и проверьте поддерживаемые аудиосигналы. |
| | | Настройте Аудиовыход в соответствии с аудиосигналами, поддерживаемыми аудио-видео ресивером или усилителем, др. (стр. 32). |
| Не выводятся цифровые аудиосигналы от терминалов DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL . | Установлен-ли Цифровой выход на Вкл ? | При подключении к терминалам DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL , установите Цифровой выход на Вкл (стр. 32). |

Дополнительная информация

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|---|--|--|
| Многоканальные аудиосигналы не выводятся. | Настроен ли аудиовыход на подключенном аудио-видео ресивере или усилителе, др. соответствующим образом? | Смотрите инструкции по эксплуатации к подключенному аудио-видео ресиверу или усилителю и проверьте настройки аудиовыхода. Переключите аудиосигналы диска на многоканальные аудиосигналы через экран меню или AUDIO . |
| | Установлен ли Аудиовыход на аудиосигналы, поддерживаемые аудио-видео ресивером или усилителем, др.? | Смотрите инструкции по эксплуатации к подключенному аудио-видео ресиверу или усилителю и проверьте поддерживаемые аудиосигналы. Настройте Аудиовыход в соответствии с аудиосигналами, поддерживаемыми аудио-видео ресивером или усилителем, др. (стр. 32). |
| Аудиосигналы DTS не выводятся. | Выполнены ли подключения соответствующим образом? | Подключите аудио-видео ресивер или усилитель, др., к терминалам DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL соответствующим образом. |
| | Поддерживает ли подключенный аудио-видео ресивер или усилитель, др. аудиосигналы DTS? | Если подключенный аудио-видео ресивер или усилитель, др. не поддерживает аудиосигналы DTS, установите DTS выход на Выкл (стр. 32). |
| | Настроен ли аудиовыход на подключенном аудио-видео ресивере или усилителе, др. соответствующим образом? | Если подключенный аудио-видео ресивер или усилитель, др. поддерживает аудиосигналы DTS, переключите аудиовыход аудио-видео ресивера или усилителя, др. на настройку, позволяющую выводить аудиосигналы DTS. |
| Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц не выводятся от терминалов DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL . | Установлен ли Вых. 96 кГц PCM на 96кГц? | Установите Вых. 96 кГц PCM на 96кГц > 48кГц . |
| | Воспроизводится ли диск с защитой авторских прав? | Цифровые аудиосигналы 96 кГц/88,2 кГц на дисках с защитой авторских прав не могут выводиться. |
| Не распознаются имена папок или файлов. | Не было ли превышено максимальное количество имен папок или файлов, распознаваемых проигрывателем? | На одном диске можно распознать до 299 папок. Внутри одной папки можно распознать до 648 файлов. Однако, в зависимости от структуры папки, проигрыватель может не распознавать определенные папки или файлы. |
| Для воспроизведения файлов JPEG требуется время. | Не воспроизводятся ли файлы большого размера? | На отображение больших файлов может потребоваться некоторое время. |
| При воспроизведении файлов JPEG отображаются черные полосы. | Не воспроизводятся ли файлы с различными форматами изображения? | При воспроизведении файлов JPEG с различными форматами изображения, сверху и снизу или по бокам могут отображаться черные полосы. |

При подключении к устройству, совместимому с HDMI (только DV-420V)

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|--|---|--|
| Индикатор HDMI не высвечивается. | Подключено-ли устройство DVI? | Картинка может не выводиться соответствующим образом при подключении устройства DVI. |
| | Настроен-ли вход на подключенном устройстве, совместимом с HDMI, соответствующим образом? | Изучите инструкции по эксплуатации к подключенным устройствам, совместимым с HDMI, и переключитесь на соответствующий вход. |
| Картинка не отображается. | Настроено-ли разрешение соответствующим образом? | Настройте Разрешение HDMI соответствующим образом для подключенного устройства (стр. 35). Выполните сброс Разрешения HDMI на исходные настройки (720x480p/720x576p) (стр. 35). |
| | Подключен-ли кабель HDMI надлежащим образом? | Надежно подключите кабель (до конца). От некоторых кабелей видеосигналы 1 080p не будут выводиться. |
| | Не поврежден-ли кабель HDMI? | Если кабель поврежден, замените его на новый кабель. |
| | Подключено-ли устройство DVI? | Картинка может не выводиться соответствующим образом при подключении устройства DVI. |
| Звучание не воспроизводится или искажается. | Настроен-ли HDMI выход соответствующим образом? | Установите HDMI выход на LPCM(2-кан.) или AVTO (стр. 32). |
| Многоканальные аудиосигналы не выводятся. | Настроен-ли HDMI выход соответствующим образом? | Установите HDMI выход на AVTO (стр. 32). |
| Цвета на телевизионном экране не отображаются соответствующим образом. | Настроен-ли Цвет HDMI соответствующим образом? | Переключите настройку Цвет HDMI (стр. 35). |
| | Настроен-ли вход соответствующим образом на подключенном телевизоре? | Смотрите инструкции по эксплуатации к телевизору и переключитесь на соответствующий вход. |

Дополнительная информация

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|--|--|---|
| Функция KURO LINK не срабатывает. | Используется ли кабель High Speed HDMI™ в качестве кабеля HDMI? | Используйте кабель High Speed HDMI™. Функция KURO LINK может не срабатывать соответствующим образом при использовании кабеля HDMI, не являющегося кабелем High Speed HDMI™. |
| | Установлен ли KURO LINK на Вкл на проигрывателе? | Установите KURO LINK на Вкл на проигрывателе (стр. 37). |
| | Поддерживает ли подключенное устройство функцию KURO LINK? | Функция KURO LINK не срабатывает с устройствами другого производства, даже при подключении через кабель HDMI. Функция KURO LINK не будет срабатывать, если между устройством, совместимым с KURO LINK, и проигрывателем подключены устройства, не поддерживающие функцию KURO LINK или подключены устройства другого производства. Даже при подключении к изделию Pioneer, совместимым с функцией KURO LINK, некоторые функции могут не срабатывать. |
| | Установлен ли KURO LINK на Вкл на подключенном устройстве? | Также смотрите инструкции по эксплуатации к подключенному устройству. Установите KURO LINK на Оп на подключенном устройстве. Функция KURO LINK срабатывает при установке KURO LINK на Оп для всех устройств, подключенных к терминалу HDMI OUT . Как только завершены подключения и настройки всех устройств, убедитесь, что картинка от проигрывателя выводится на Телевизор с Плоским Экраном. (Также убедитесь после замены подключенных устройств или подключения и/или отсоединения кабелей HDMI.) Если картинка от проигрывателя не выводится на Телевизор с Плоским Экраном, это означает, что функция KURO LINK может быть не срабатывает соответствующим образом. Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к подключенному устройству. |
| | Подключены ли несколько проигрывателей? | Функция KURO LINK может не срабатывать при подключении трех или более проигрывателей, включая данный проигрыватель, через кабель HDMI. |
| Отображается сообщение CEC200 . | Отключено ли питание проигрывателя? | При выборе Disc Navigator от пульта ДУ Телевизора с Плоским Экраном, если питание проигрывателя отключено, отображается сообщение CEC200 . Это не является неисправностью. Проигрыватель и Телевизор с Плоским Экраном можно использовать дальше. |

При подключении устройства USB

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|---|---|---|
| Устройство USB не распознается. | Подключено-ли устройство USB соответствующим образом? | Надежно подключите устройство (до конца). |
| | Подключено-ли устройство USB через концентратор USB? | Данный проигрыватель не поддерживает концентраторы USB. Подключите устройство USB напрямую. |
| | | Данный проигрыватель поддерживает только запоминающие устройства USB большой емкости. Данный проигрыватель поддерживает переносные флэш-карты памяти и цифровые аудиовоспроизводящие устройства. |
| Файл не может воспроизводиться. | Это не означает неисправность проигрывателя. | Поддерживаются только файловые системы FAT16 и FAT32. Другие файловые системы (exFAT, NTFS, др.) не поддерживаются. |
| | Это не означает неисправность проигрывателя. | Отключите питание, затем снова включите его. |
| | Это не означает неисправность проигрывателя. | Некоторые устройства USB могут не распознаваться соответствующим образом. |
| Файл не может воспроизводиться. | Файл с защитой авторских прав (по системе DRM)? | Файлы с защитой авторских прав не могут воспроизводиться. |
| | Это не означает неисправность проигрывателя. | Файлы, сохраненные на компьютере, не могут воспроизводиться. |
| | Это не означает неисправность проигрывателя. | Некоторые файлы могут не воспроизводиться. |
| Не отображаются имена папок или файлов или они не отображаются соответствующим образом. | Не содержится-ли в именах папок или файлов более 14 знаков? | Disc Navigator может отображать максимум 14 знаков в именах папок или файлов. |
| | Это не означает неисправность проигрывателя. | Порядок отображения имен папок и файлов в Disc Navigator зависит от порядка записи папок или файлов на устройстве USB. |
| Имена папок или файлов не отображаются в алфавитном порядке. | Каков объем устройства USB? | При подключении устройств USB большой емкости, на загрузку данных может потребоваться некоторое время (это может занять несколько минут). |
| На распознавание устройства USB уходит много времени. | | |

| Неисправность | Проверьте | Способ устранения |
|--|---|---|
| Питание на устройство USB не подается. | Не отображается ли USB ERR на дисплее фронтальной панели? При слишком высоком энергопотреблении питание не подается. | <p>Отключите питание, затем снова включите его.</p> <p>Отключите питание, затем отсоедините и заново подключите устройство USB.</p> <p>Нажмите DVD/USB для переключения обратно на режим DVD, затем заново переключитесь на режим USB. (Когда вход переключен обратно на режим DVD, на дисплее фронтальной панели отображается LOADING и распознается диск. Когда вход переключен обратно на USB, на дисплее фронтальной панели отображается USB MODE.)</p> <p>Если устройство USB оборудовано адаптером переменного тока, используйте устройство USB с подключенным адаптером переменного тока.</p> |
| Дорожки на аудио CD не могут записываться на устройство USB. | Имеется ли на устройстве USB достаточно свободного пространства? | Запись невозможна, если на устройстве USB не имеется достаточно свободного пространства. В таком случае, отображается Мало места на USB . |
| | Имеется ли на устройстве USB 300 или более папок? | Запись невозможна, если на устройстве USB содержится 300 или более папок. |
| | Имеется ли на устройстве USB уже 99 папок PIONEER? | Запись невозможна, если на устройстве USB уже имеется 99 папок PIONEER. |



Таблица языковых кодов и таблица кодов стран/ регионов

Таблица языковых кодов

Названия языков (коды) и коды ввода

| | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Japanese (ja), 1001 | Bhutani (dz), 0426 | Kirghiz (ky), 1125 | Sinhalese (si), 1909 |
| English (en), 0514 | Esperanto (eo), 0515 | Latin (la), 1201 | Slovak (sk), 1911 |
| French (fr), 0618 | Estonian (et), 0520 | Lingala (ln), 1214 | Slovenian (sl), 1912 |
| German (de), 0405 | Basque (eu), 0521 | Laothian (lo), 1215 | Samoan (sm), 1913 |
| Italian (it), 0920 | Persian (fa), 0601 | Lithuanian (lt), 1220 | Shona (sn), 1914 |
| Spanish (es), 0519 | Finnish (fi), 0609 | Latvian (lv), 1222 | Somali (so), 1915 |
| Chinese (zh), 2608 | Fiji (fj), 0610 | Malagasy (mg), 1307 | Albanian (sq), 1917 |
| Dutch (nl), 1412 | Faroese (fo), 0615 | Maori (mi), 1309 | Serbian (sr), 1918 |
| Portuguese (pt), 1620 | Frisian (fy), 0625 | Macedonian (mk), 1311 | Siswati (ss), 1919 |
| Swedish (sv), 1922 | Irish (ga), 0701 | Malayalam (ml), 1312 | Sesotho (st), 1920 |
| Russian (ru), 1821 | Scots-Gaelic (gd), 0704 | Mongolian (mn), 1314 | Sundanese (su), 1921 |
| Korean (ko), 1115 | Galician (gl), 0712 | Moldavian (mo), 1315 | Swahili (sw), 1923 |
| Greek (el), 0512 | Guarani (gn), 0714 | Marathi (mr), 1318 | Tamil (ta), 2001 |
| Afar (aa), 0101 | Gujarati (gu), 0721 | Malay (ms), 1319 | Telugu (te), 2005 |
| Abkhazian (ab), 0102 | Hausa (ha), 0801 | Maltese (mt), 1320 | Tajik (tg), 2007 |
| Afrikaans (af), 0106 | Hindi (hi), 0809 | Burmese (my), 1325 | Thai (th), 2008 |
| Amharic (am), 0113 | Croatian (hr), 0818 | Nauru (na), 1401 | Tigrinya (ti), 2009 |
| Arabic (ar), 0118 | Hungarian (hu), 0821 | Nepali (ne), 1405 | Turkmen (tk), 2011 |
| Assamese (as), 0119 | Armenian (hy), 0825 | Norwegian (no), 1415 | Tagalog (tl), 2012 |
| Aymara (ay), 0125 | Interlingua (ia), 0901 | Occitan (oc), 1503 | Setswana (tn), 2014 |
| Azerbaijani (az), 0126 | Interlingue (ie), 0905 | Oromo (om), 1513 | Tonga (to), 2015 |
| Bashkir (ba), 0201 | Inupiak (ik), 0911 | Oriya (or), 1518 | Turkish (tr), 2018 |
| Byelorussian (be), 0205 | Indonesian (in), 0914 | Panjabi (pa), 1601 | Tsonga (ts), 2019 |
| Bulgarian (bg), 0207 | Icelandic (is), 0919 | Polish (pl), 1612 | Tatar (tt), 2020 |
| Bihari (bh), 0208 | Hebrew (iw), 0923 | Pashto, Pushto (ps), 1619 | Twi (tw), 2023 |
| Bislama (bi), 0209 | Yiddish (ji), 1009 | Quechua (qu), 1721 | Ukrainian (uk), 2111 |
| Bengali (bn), 0214 | Javanese (jw), 1023 | Rhaeto-Romance (rm), 1813 | Urdu (ur), 2118 |
| Tibetan (bo), 0215 | Georgian (ka), 1101 | Kirundi (rn), 1814 | Uzbek (uz), 2126 |
| Breton (br), 0218 | Kazakh (kk), 1111 | Romanian (ro), 1815 | Vietnamese (vi), 2209 |
| Catalan (ca), 0301 | Greenlandic (kl), 1112 | Kinyarwanda (rw), 1823 | Volapük (vo), 2215 |
| Corsican (co), 0315 | Cambodian (km), 1113 | Sanskrit (sa), 1901 | Wolof (wo), 2315 |
| Czech (cs), 0319 | Kannada (kn), 1114 | Sindhi (sd), 1904 | Xhosa (xh), 2408 |
| Welsh (cy), 0325 | Kashmiri (ks), 1119 | Sangho (sg), 1907 | Yoruba (yo), 2515 |
| Danish (da), 0401 | Kurdish (ku), 1121 | Serbo-Croatian (sh), 1908 | Zulu (zu), 2621 |

Таблица кодов стран/регионов

Название страны/региона, Коды ввода и Код страны/региона

| | | | |
|--|-------------------------------------|----------------------------------|---|
| Соединенные Штаты, 2119 , us | Канада, 0301 , ca | Чили, 0312 , cl | Мексика, 1324 , mx |
| Аргентина, 0118 , ar | Корея, Республика, 1118 , kr | Дания, 0411 , dk | Российская Федерация, 1821 , ru |
| Соединенное Королевство, 0702 , gb | Сингапур, 1907 , sg | Германия, 0405 , de | Бразилия, 0218 , br |
| Италия, 0920 , it | Швейцария, 0308 , ch | Япония, 1016 , jp | Франция, 0618 , fr |
| Индия, 0914 , in | Швеция, 1905 , se | Новая Зеландия, 1426 , nz | Бельгия, 0205 , be |
| Индонезия, 0904 , id | Испания, 0519 , es | Норвегия, 1415 , no | Португалия, 1620 , pt |
| Австралия, 0121 , au | Тайланд, 2008 , th | Пакистан, 1611 , pk | Гонконг, 0811 , hk |
| Австрия, 0120 , at | Тайвань, 2023 , tw | Филиппины, 1608 , ph | Малайзия, 1325 , my |
| Нидерланды, 1412 , nl | Китай, 0314 , cn | Финляндия, 0609 , fi | |



Дополнительная информация

Настройка телевизионной системы

- Если картинка воспроизводимого диска искажена, переключите телевизионную систему на систему, используемую в вашей стране или регионе.
- При переключении телевизионной системы ограничиваются типы воспроизводимых дисков.
- Заводская настройка по умолчанию - AUTO.

1 Отключите питание проигрывателя.
Нажмите **⏻ STANDBY/ON**.

2 Нажмите **⏻ STANDBY/ON, удерживая нажатой **▶▶**.**

Используйте кнопки на фронтальной панели проигрывателя.

Включается питание и телевизионная система переключается как показано ниже.

- AUTO → NTSC
- NTSC → PAL
- PAL → AUTO

| Типы дисков/ файлов | Формат | Настройка проигрывателя | | |
|---|--------|-------------------------|-----|--------------|
| | | NTSC | PAL | AUTO |
| DVD-Video DVD VR Video CD DivX® WMV | NTSC | NTSC | PAL | NTSC |
| | PAL | NTSC | PAL | PAL |
| CD(R/RW) WMA MP3 MPEG-4 AAC JPEG нет диска | — | NTSC | PAL | NTSC или PAL |



Предостережения по использованию

При перемещении проигрывателя

При перемещении проигрывателя, сначала убедитесь, что не загружен диск и лоток диска закрыт. Затем нажмите **⏻ STANDBY/ON** на проигрывателе (или **⏻ STANDBY/ON** на пульте ДУ), подождите, пока на дисплее фронтальной панели не отключится индикатор - **OFF** -, затем отсоедините силовой кабель. Перемещение проигрывателя с загруженным диском может привести к поломке.

Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, используемой с проигрывателем.
- Не размещайте проигрыватель на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте его вдали от кассетных магнитофонов или других устройств, легко подвергающихся воздействию магнитных сил.

Не устанавливайте в местах со следующими условиями:

- Местах, подверженных прямому попаданию солнечных лучей
- Влажных или плохо проветриваемых местах
- Предельно жарких местах
- Местах, подверженных вибрациям
- Пыльных местах
- Местах, подверженных попаданию сажки, пара или тепла (кухни, др.).

Не размещайте предметы на проигрывателе.

Не размещайте любые предметы на проигрывателе.

Не загораживайте вентиляционные отверстия.

Не используйте проигрыватель на ворсистых коврах, кроватях, диванах, др., или завернутым в ткань, др. Это может привести к прерыванию рассеивания тепла, что может вызвать поломку.

Не подвергайте воздействию тепла.

Не размещайте проигрыватель на усилителе или другом компоненте, генерирующем тепло. При размещении на полке, во избежание попадания тепла от усилителя или другого аудиокомпонента, размещайте его на полке под усилителем.

Когда проигрыватель не используется, отключите его питание.

В зависимости от условий сигнала, на телевизионном экране могут отображаться полосы, и может попадать шум в звучание радиотрансляций, когда питание проигрывателя включено. В таком случае отключите питание проигрывателя.

О конденсации

Если проигрыватель внезапно перемещен с холодного места в теплую комнату (например, зимой) или если температура в комнате, где установлен проигрыватель, внезапно повысилась при использовании обогревателя, др., внутри (на рабочих деталях и линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация). При образовании конденсации проигрыватель не будет срабатывать соответствующим образом и воспроизведение не будет

производиться. Оставьте проигрыватель при комнатной температуре на 1 или 2 часа при включенном питании (время зависит от объема конденсации). Водяные капли испарятся и можно будет воспроизводить. Конденсация может также образоваться летом, если проигрыватель подвергнут прямому обдуванию от кондиционера воздуха. В таком случае отодвиньте проигрыватель на другое место.

Очистка изделия

- Во время очистки проигрывателя отсоедините силовую кабель от розетки.
- Для чистки проигрывателя используйте мягкую ткань. При сильном загрязнении, разбавьте некоторое количество нейтрального чистящего вещества в 5 или 6 частях воды, намочите в растворе мягкую ткань, тщательно выжмите ее, сотрите грязь, затем снова протрите мягкой сухой тканью.
- Использование спирта, растворителя, бензина, средств против насекомых, др., может привести к отслаиванию гравировки или краски. Также, избегайте контакта резиновых или виниловых изделий с проигрывателем в течение длительного периода времени, так как это может испортить корпус.
- При использовании салфеток, пропитанных химическими веществами, внимательно изучите меры предосторожности к салфеткам.

Дополнительная информация

Меры предосторожности при установке аппарата внутри полки со стеклянной дверью

Не нажимайте **▲ OPEN/CLOSE** на пульте ДУ для открытия лотка диска при закрытой стеклянной двери. Дверь будет препятствовать движению лотка диска, что может повредить аппарат.

Очистка линзы

При обычном использовании линза проигрывателя не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или запылится и начнутся сбои, обратитесь в ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр. Хотя средства очистки линз для проигрывателей имеются в продаже, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

Об авторских правах

Это изделие содержит систему защиты авторских прав, защищенную методами, перечисленными в ряде патентов и в другой интеллектуальной собственности, принадлежащей Macrovision Corporation и другим правообладателям. Разрешение на использование этой системы защиты авторских прав должно быть выдано Macrovision Corporation и она предназначена для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если другие обстоятельства использования не разрешены Macrovision Corporation. Запрещается разборка изделия с целью несанкционированного доступа к данной технологии. □

Обращение с дисками

Хранение

- Всегда держите диски в их футлярах и храните их в вертикальном виде, избегайте использования жарких, влажных мест, мест, подверженных прямому попаданию солнечных лучей, или предельно холодных мест.
- Обязательно изучите меры предосторожности к диску.

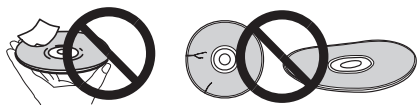
Очистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них имеются отпечатки пальцев или пыль. В таком случае используйте чистящую ткань, др., и слегка протрите диск по направлению от внутренней стороны к внешней. Не используйте грязные чистящие ткани.



- Не используйте бензин, растворитель или другие улетучивающиеся химикаты. Также не используйте аэрозоль для записей или антистатические средства.
- При сильном загрязнении, смочите мягкую ткань в воде, тщательно выжмите, вытрите загрязнение, затем протрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснутые или деформированные) диски.
- Избегайте появления царапин или грязи на сигнальной поверхности дисков.
- Не размещайте два диска в лотке диска, один поверх другого.

- Не приклеивайте куски бумаги или наклейки на диски. Это может деформировать диски, делая их непригодными для воспроизведения. Также помните, что взятые напрокат диски часто имеют наклеенные этикетки, и клей этикетки может протекать. Перед использованием взятых напрокат дисков убедитесь, что по кромкам таких этикеток нет остатков клея.



О дисках с особыми формами

Диски с особой формой (в виде сердца, шестиугольника, др.) не могут воспроизводиться на данном проигрывателе. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить проигрыватель.



О конденсации на дисках

Водяные капли (конденсация) могут образоваться на поверхности дисков при их перемещении с холодного места (особенно зимой) в теплую комнату. Диски, на которых содержится конденсация, могут не воспроизводиться соответствующим образом. Перед загрузкой, тщательно сотрите водяные капли с поверхности диска. □

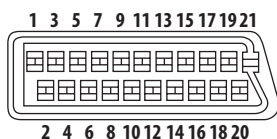
Дополнительная информация

Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Требования к питанию | 220 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/ 60 Гц |
| Потребляемая мощность | 11 Вт |
| Потребляемая мощность (в режиме ожидания) | 0.7 Вт |
| DV-420V | 0.5 Вт |
| DV-320 | 0.5 Вт |
| Вес | 1.7 кг |
| Внешние габариты | 420 мм (Ш) x 49.5 мм (В) x 215 мм (Г) |
| Допускаемая рабочая температура | от +5 °С до +35 °С |
| Допускаемая рабочая влажность | от 5 % до 85 % (без конденсации) |

Аудио-видео коннектор (назначение 21-контактного коннектора)

Выход аудио-видео коннектора 21-контактный коннектор
 Данный коннектор передает видео и аудиосигналы на совместимый цветной телевизор или монитор.



| | |
|-----------------|----------------|
| Номер контакта. | |
| 1..... | Аудиовыход 2/R |
| 3..... | Аудиовыход 1/L |
| 4..... | GND |
| 7..... | Выход В |
| 8..... | Состояние |
| 11..... | Выход G |
| 15..... | Выход R |
| 17..... | GND |
| 19..... | Видеовыход |
| 21..... | GND |

Выход Video

| | |
|-------------------|---------------------|
| Выходной уровень | 1 Vp-p (75 Ω) |
| Выходной терминал | Терминал RCA |

Компонентный видеовыход (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)

| | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Выходной уровень Y | 1 Vp-p (75 Ω) |
| Выходной уровень Cb/Pb, Cr/Pr | 0,7 Vp-p (75 Ω) |
| Выходной терминал | Терминал RCA |

Выход HDMI (только DV-420V)

| | |
|-------------------|---------------------|
| Выходной терминал | 19-контактный |
|-------------------|---------------------|

Аудиовыход (стерео L/R)

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| Уровень аудиовыхода | 200 mVrms (1 кГц, -20 дБ) |
| Выходной терминал | Терминал RCA |
| Частотная характеристика | от 4 Гц до 44 кГц |
| Соотношение сигнал/шум | 115 дБ |
| Динамический диапазон | 88 дБ |
| Суммарный коэффициент гармоник | 0.0065 % |

Цифровой аудиовыход

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Коаксиальный цифровой выход | Терминал RCA |
|-----------------------------|--------------------|

Дополнительная информация

| | |
|----------|-------------|
| Порт USB | Тип A |
|----------|-------------|



Примечания

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Это изделие снабжено комплектом шрифта FontAvenue®, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года, корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_Ru

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>



J2L90701B SH 09/07

Издано Pioneer Corporation.
© Pioneer Corporation, 2009.
Все права защищены.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_Ru